



# NOVY MAGAZYN

dla architektów, projektantów, designerów

egzemplarz bezpłatny 2/7/2016



# STEINBERG

finest faucets and accessories



[www.steinberg-armaturen.de](http://www.steinberg-armaturen.de)



# BRUNNER®

*made in germany.*



**NOWOŚĆ  
2016**



## CZAS na nowe piece kaflowe. NOWE paleniska skrzynkowe KFR z firmy BRUNNER.

BRUNNER razem z firmą Kaufmann-Keramik ([www.kaufmann-keramik.de](http://www.kaufmann-keramik.de)) zaprojektował piece, które pod względem aranżacji, formy i wymiarów znakomicie pasują do dzisiejszych przestrzeni mieszkalnych. Do tego skonstruowano specjalne paleniska KFR, aby stworzyć zupełnie nowy obraz pieca.

Po szczegóły zapraszamy do dobrych firm żduńskich i kominkowych.

### Dystrybutorzy:

KOMINKI KOZŁOWSKI – Warszawa, ul. Sokołowska 50, Wypędy, tel. 22 723 86 91, [www.kominki-kozowski.pl](http://www.kominki-kozowski.pl)

ŁUBNIAŃSKIE KOMINKI – Łubniany/k. Opola, ul. Opolska 31, tel. 77 421 53 37, [www.kominki.net.pl](http://www.kominki.net.pl)

Pomorskie Centrum Kominkowe INTERIOR – Reda, ul. Gdańska 4, tel. 58 678 83 22, [www.kominki1.pl](http://www.kominki1.pl)

oraz polecani partnerzy dostępni na: **brunner.pl**



# NOWY MAGAZYN

dla architektów, projektantów, designerów

Wartość i potrzeby, czyli jak się projektuje w czasach hiperkonkurencji... Przed Wami kolejne wydanie NOWEGO MAGAZYNU, pełne inspiracji, którym przyświeca potrzeba wygody oraz zachwyt nad nietuzinkowymi rozwiązaniami. Piękno, podobnie jak kreatywność wymaga odwagi, zostało zamknięte w harmonijnych ramach rombów. Surowy styl industrialny spotyka się tutaj z wyrafinowaną elegancją, a ponadczasowy urok klasyki odsłania swoje nowoczesne oblicze w eklektycznym ujęciu. Nie mogło również zabraknąć skandynawskich podróży. Retro stylistyka duńskiego designu emanuje przytulną aurą. Prym wiodą stonowane aranżacje utrzymane w neutralnych beżach, szarościach i bieli, przełamane intensywniejszymi barwami.

Wysoka jakość zastosowanych materiałów wykończeniowych odsyła bezpośrednio do natury, a tym samym poprawia jakość życia. Otaczanie się drewnem, kamieniem, naturalnymi tkaninami gwarantuje poczucie bezpieczeństwa i przytulność, to dzięki nim doświadczamy wszechobecnego piękna. Ściany dają duże pole do popisu wyobraźni. Ręcznie robione cegły, sztukaterie, ozdobny beton, płytki 3D lub pluszowe dopełniają stylizację.

Oddajemy głos polskim projektantom, o których coraz głośniejsze. Z entuzjazmem śledzimy Wasze portfolio, w których czytamy o kolejnych nagrodach w prestiżowych konkursach. Trzymamy kciuki za Wasze nietuzinkowe projekty, które wyjdą poza ramy bezpiecznej oczywistości. Projektując, warto ryzykować, kierując się prawami geometrii, to one dają pewność, że forma podąży za funkcją bez względu na styl, który zostanie wybrany jako punkt wyjścia do realizacji danego projektu.

Powodzenia!

*D. Wiewiórska*  
Redaktor prowadząca







## MUST HAVE

CZY TO KLASYCZNY, CZY AWANGARDOWO NAJPOTRZEBNIEJSZE WYPOSAŻENIE WNETRZ RELAKSUJE, DAJE POCZUCIE LUKSUZU, CZY HOLLYWOODZKIEGO BLASKU.

## MADE BY POLAND

PRZEDMIOTY CODZIENNEGO UŻYTKU TO SZTUKA W RĘKACH MŁODYCH DESIGNERÓW.

## OTWÓRZ SIĘ NA PRZYRODĘ

NATURA TO ZBIÓR NIEKONCZĄCYCH SIĘ WZORÓW, DESENI, FAKTUR, KSZTAŁTÓW I KOLORÓW. INSPIRACJI NAWET W NAJBLIŻSZYM OTOCZENIU NIE ZABRAKNIĘ.

## APARTAMENT W KOPENHADZE

STYL SKANDYNAWSKI JEST PRZESTRZENNY I MROŻNY, LECZ Z CIEPŁYMI – MOCNYMI KOLORYSTYCZNYMI AKCENTAMI, DZIĘKI CZEMU NIE TYLKO DUNCZYCY KOCHAJĄ TAKIE WNETRZA.

## ROCCHETTO – NOWATORSKIE WYKORZYSTANIE SZTUKATERII

JAK WYKORZYSTAĆ POTENCJAŁ, KTÓRY TKWI WE WSPÓŁCZESNEJ SZTUKATERII, ABY STYL KLASYCZNY CZY AWANGARDOWY NABRAŁ INDYWIDUALNEGO SMAKU?



## WNĘTRZE „POD KRESKĘ”, CZYLI POŁĄCZENIE DWÓCH MIESZKAŃ

JAK POŁĄCZYĆ DWA MIESZKANIA, BY ZACHOWAĆ FUNKCJONALNOŚĆ I UROK PRZYTULNEGO WNETRZA? WĄTPLIWOŚCI ROZWIĘZA SPECJALISTA PRACOWNI ARCHITEKTONICZNEJ.



## DESIGN+

JAK PROJEKTUJE SIĘ W CZASACH HIPERKONKURENCJI I CO TO ZNACZY BYĆ DZIŚ PROJEKTANTEM? PROJEKTANCI ZASTANAWIAJĄ SIĘ NAD WARTOŚCIAMI, POTRZEBAMI I ZNACZENIEM TEGO, CO ROBĄ.

## WSPÓŁCZESNA KLASYKA

ILE RAZY BĘDZIEMY WRACAĆ DO STYLU KLASYCZNEGO? BEZLIKU, BO KANONY MODYFIKOWANE W KAŻDEJ ODSŁONIE ZAWIERAJĄ PEŁNIĘ POMYSŁÓW ARCHITEKTONICZNYCH.

## TRENDY WE WNĘTRZACH

NIE OCZYWISTOŚĆ W KOLORACH, POWRÓT DO ZNAKU CZASU CZY NA DREWNO, CZY NA SKÓRZE TO MOTYWY WNĘTRZARSKIE POPULARNE W OSTATNIEJ DEKADZIE.

## MARZENIA SENNE

WSZYSTKO, CO JEST KONIECZNE DO SPYALNI, ABY ZACHĘCAŁ A DO SPOKOJNEGO SNU, A POTEM BUDZIŁA ENTUZJAZM NA CAŁY DZIEŃ PEŁEN WYZWAŃ.

## IDEA + FORMA

PRZEDMIOTY O WYJĄTKOWO WYMYŚLNYCH KSZTAŁTACH BĘDĄ BEZUŻYTECZNE, JEŚLI FUNKCJONALIZM NIE BĘDZIE PRZYSWIECAŁ PROJEKTANTOM.

## PODŁOGI PRZESTAJĄ BYĆ SKROMNE

PATCHWORK, WIELKOFORMATOWE KAFLE W MOCNYCH BARWACH LUB WIELKIE PŁASZCZYZNY URZĄDZAJĄC ŁAZIENKĘ? WNETRZE UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ.

## ZATROŚCZ SIĘ O KOSMICZNĄ HARMONIĘ. KIERUJ SIĘ LICZBĄ!

EZOTERYCZNE WŁAŚCIWOŚCI LUB CZYSTA MATEMATYKA UKRYTA W GEOMETRYCZNYCH KSZTAŁTACH PŁYTEK ŁAZIENKOWYCH.

## 5 POMYSŁÓW NA ŁAZIENKĘ

O CZYM NALEŻY PAMIĘTAĆ URZĄDZAJĄC ŁAZIENKĘ? MINI DEKALOG KAZDEGO WNĘTRZARSKIEGO DEKORATORA.

## POMYSŁ NA SOFT LOFT

PATENTY NA WNETRZE UTRZYMANE W STYLISTYCE SFATYGOWANEGO, OPUSZCZONEGO POMIESZCZENIA PRZEMYSŁOWEGO, KTÓRE ZACHOWAŁO MAKSYMUM PRZYTULNOŚCI

## POLECANE ADRESY

MIEJSCA, W KTÓRYCH STWARZA SIĘ DESIGN I WYRABIA SIĘ WYSUBLINOWANE GUSTY







# MUST HAVE

Przeciagnij się na efektownej kanapie, szczególnie gdy współczesne sofy z luksusową skórzaną tapicerką, z przytulną tkaniną lub o geometrycznych kształtach zachęcają do chwili odpoczynku.



1. **Sofa MOSSPINK.** Kolekcja MOSSPINK oferuje elementy: sofę, podnózek, fotel, leżankę oraz 3 stoliki o różnych wielkościach. Ustawienie elementów oparcia daje wyjątkowy komfort siedzenia. Każde z nich można wyjąć z siedziska, dodatkową zaletą jest to, że możemy skomponować sofę w dowolnej kombinacji kolorystycznej.

Od 12 895 zł, BRÜHL, [www.dadodesign.pl](http://www.dadodesign.pl)

3. **Kanapa Cairo.** Model Cairo jest komfortowym kompromisem przyjemności wypoczyniania i estetycznej potrzeby posiadania niezwykłego wystroju wnętrza. Doskonale sprawdzi się w każdym domu.

Od 4929 zł, INNE MEBLE, [www.innemeble.pl](http://www.innemeble.pl)

2. **Maja.** Sofa zaprojektowana przez Iana Archera. Wspaniały kształt z oryginalnymi podłokietnikami. Całość konstrukcji zwieńczają metalowe, cienkie nóżki, które podkreślają wyrazistość i unikatowy styl mebla. Dla sympatyków stylu retro dostępna z nogami drewnianymi.

Od 4755 zł/sofa dwuosobowa, SITS, [www.sits.eu/pl](http://www.sits.eu/pl)

4. **Sofa Julietta.** Niezwykle efektowna sofa wykonana z drewna, pianki i bawełnianej tapicerki. Oryginalny motyw na obiciu w kolorach białym i pomarańczowym doda wnętrzu charakteru. Wymiary: szerokość: 204 cm, wysokość: 96 cm, głębokość: 81 cm.

6496 zł, KARE DESIGN, [www.zona-design.pl](http://www.zona-design.pl)



# Frames by Franke

**Frames by Franke** to koncepcja kuchni kompletnej i idealnie dopasowanej do oczekiwań użytkownika. Niezależnie, na jaką konfigurację urządzeń się zdecydujesz, efekt zawsze będzie zachwycający. W kuchni zawsze podążaj za swoją pasją i intuicją.

Poznaj kompletny system Frames by Franke  
– kolekcja Style w kolorach czarnym i szampan.

MAKE IT WONDERFUL

**FRANKE**





# MUST HAVE

Każde wnętrze, od sypialni po hol, chętnie zmieści komodę – mebel, który z gracją schowa drobne elementy bez stałego miejsca, nadając im sens istnienia.

1.



2.



3.



4.



1. **Komoda Copper.** Metalowa komoda w kolorze ciemnej miedzi. W industrialnym stylu, z ośmioma szufladami. Wymiary: 30x115 cm, wysokość 66 cm.

3490 zł, NORDAL, [www.opaandcompany.com](http://www.opaandcompany.com)

2. **Komoda Lisboa.** Wnikliwa analiza proporcji i geometrii stworzyła uderzający obraz designu przyszłości. Podstawa komody wykonana z litego drewna dębu, płyty mdf, lakierowana w kolorze szarym. Wymiary: długość 150 cm, wysokość 70 cm, głębokość 40 cm.

1990 zł, PLANETA DESIGN, [www.planetadesign.pl](http://www.planetadesign.pl)

3. **Komoda Skandi Fox Walnut.** Mebel to połączenie drewna dębowego, z którego wykonane są nogi i fronty z płytami MDF w pastelowych kolorach. Dopełnienie stanowią suwaki ze stali. Propozycja idealna dla wielbicieli skandynawskiej prostoty i funkcjonalnych rozwiązań. Wymiary: szerokość: 180 cm, wysokość: 80 cm, głębokość: 45 cm.

4223,20 zł, KARE DESIGN, [www.zona-design.pl](http://www.zona-design.pl)

4. **Komoda „Olaf”.** Zgrabna komoda o wymiarach 90 x 40 x 70 cm opiera się na wysokich smukłych nogach. Wykonana jest z twardego i trwałego drewna dębowego. Zawiera dwie szufladki z minimalistycznymi uchwytami. Komoda „Olaf” doskonale będzie komponować się ze stylem scandi.

1649 zł, WESTWING, [www.westwing.pl](http://www.westwing.pl)



# zona design

Odwiedź nasz sklep on-line  
poznaj naszą ofertę designerskich  
mebli, lamp oraz dodatków.



sklep on-line

[www.zona-design.pl](http://www.zona-design.pl)





# MUST HAVE

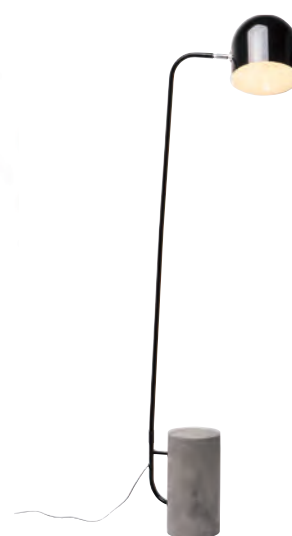
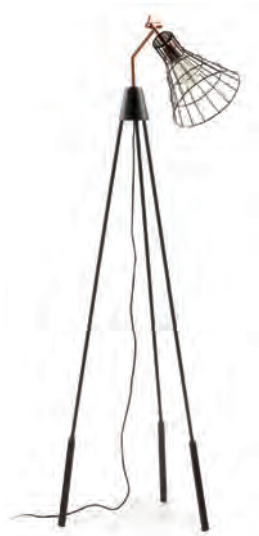
Odpowiednie oświetlenie nie tylko nadaje wnętrzu niepowtarzalny nastrój, ale też może sprawić, że nawet przy biurku będzie można poczuć blask planu filmowego.

1.

2.

3.

4.



1. **Lampa Podłogowa Work Station II.** Podstawa oraz klosz lampy są wykonane z żelaza malowanego na kolor szary. Rama lampy została wykonana z dębu. Wymiary: wysokość: 180 cm, szerokość: 34 cm, głębokość: 80 cm. 823,20 zł, KARE DESIGN, [www.zona-design.pl](http://www.zona-design.pl)

2. **Lampa podłogowa Cassia.** Ta metalowa piękność to propozycja godna nie tylko pofabrycznego loftu – kto powiedział, że zwykła kawalerka nie może sobie pozwolić na elegancję w industrialnym stylu? Zwłaszcza o tak smukłych gabarytach...

689 zł, LAFORMA, [www.sfmeble.pl](http://www.sfmeble.pl)

3. **Lampa podłogowa CRANE LIGHT.** Naturalne drewno dębowe w różnych wybarwieniach w połączeniu ze stalową podstawą i kolorowym kablem idealnie komponuje się z białym abażurem. Oryginalna konstrukcja lampy CRANE LIGHT pozwala regulować lampę na wiele sposobów. Maksymalna wysokość lampy to 250 cm. Autorski projekt Jakuba Klimasa dla LOFT Decora.

1690 zł, LOFT DECORA, [www.dadodesign.pl](http://www.dadodesign.pl)

4. **Lampa Floor University.** Totalnie designerski wykrzyk zaprojektowany z potrzeby klasyki wnętrza. Lampa wykonana z metalu malowanego proszkowo oraz podstawy z betonu. Wymiary: wysokość 160 cm, szerokość 40 cm, głębokość 20 cm.

790 zł, PLANETA DESIGN, [www.planetadesign.pl](http://www.planetadesign.pl)



**Jesteś architektem  
lub projektantem?**

**Współpracuj z nami!**

**Proponujemy:**

- ✓ szeroką ofertę kolorystyczną produktów
- ✓ szybkie terminy realizacji
- ✓ dostęp do modeli 3D

Krzesełko  
Norden  
Cross

Stół  
Copine

**D2.**  
**DESIGN**

**Showroom**

ul. Mińska 25 bud.16, Warszawa

UWAGA! Od października zmiana lokalizacji

ul. Grochowska 306/308, Warszawa

**[www.d2design.pl](http://www.d2design.pl)**

Dobry design w Twoim zasięgu!





# MUST HAVE

Nawet fotele w kształcie wodnej zjeżdżalni mają funkcję relaksu w postaci odchylenia oparcia, czy podnóżka. Dodatkowo wzmacniają je wizualne doznania płynące z tapicerki.



1. **Fotel Peel.** Fotel posiada mechanizm pochylania, regulowaną wysokość zagłówka. Podstawa okrągła drewniana (jesion naturalny lub lakierowany na czarno) lub krzyżak metalowy chromowany. Tapicerowane siedzisko i oparcie dostępne w wielu różnorodnych tkaninach. Do fotela zaprojektowano również ciekawy podnóżek idealnie komponujący się z obłą formą fotela. Od 8885 zł, VARIER, [www.dadodesign.pl](http://www.dadodesign.pl)

3. **Fotel Scania petrol blue.** Fotel stanowić będzie kapitalny, bazowy element aranżacji w stylu fusion. Wykonany z litego drewna sosnowego, pokryty tkaniną z poliestru i wypełniony pianką poliuretanową. Wymiary: szerokość 85 cm, wysokość 87 cm, głębokość 85 cm. 1450 zł, PLANETA DESIGN, [www.planetadesign.pl](http://www.planetadesign.pl)

5. **Fotel Charly szary.** Fotel wykonany z drewna sosnowego i bukowego, w tapicerce ze 100% poliestru. Mebel niezwykle elegancki, idealnie wpasuje się zarówno w aranżacje nowoczesne, ale również styl glamour. Wymiary: szerokość: 84 cm, wysokość: 110 cm, 87 cm. 3124,80 zł, KARE DESIGN, [www.zona-design.pl](http://www.zona-design.pl)

2. **Stefani.** Fotel, który swój skandynawski look zawdzięcza zaokrąglonemu, ergonomicznemu kształtowi oraz przemyślanemu doborowi tkaniny. Projektant mebla Niels Gammelgaard sugeruje, aby obiciem fotela były gładkie tkaniny Caleido lub Panno. Dzięki ich właściwościom bryła fotela będzie jednolita i minimalistyczna. Jednocześnie tkaniny te uczynią ze Stefani mebel, który będzie ujmował swoją bezpretensjonalnością i obietnicą komfortu. Od 2665 zł, SITS, [www.sits.eu/pl](http://www.sits.eu/pl)

4. **Fotel Butterfly II.** Skórzane fotele to nie tylko klasyka rodem z londyńskich klubów dżentelmenów, to również oryginalne wzornictwo, które przypadnie do gustu koneserom wyłamującego się spod schematów designu. 1489 zł, KARE DESIGN, [www.sfmoble.pl](http://www.sfmoble.pl)

6. **Fotel Jajo Aluminium.** Połączenie wygody z designem. Unikalny kształt i zastosowane materiały sprawiają, że fotel jest idealną propozycją dla osób ceniących nietuzinkowe rozwiązania. 3099 zł, D2.DESIGN, [www.dkwadrat.pl](http://www.dkwadrat.pl)





Pracownia Projektowa Dragon Art Anna Maria Sokółowska

**BUDUJESZ, URZĄDZASZ, REMONTUJESZ LUB DEKORUJESZ?**

**Wejdź na [homebook.pl](https://homebook.pl)**

Najnowocześniejsza i największa wnętrzarska platforma internetowa w Polsce

- Ponad 2,5 mln użytkowników miesięcznie • Baza najlepszych specjalistów z kraju
- Blisko 1 mln inspirujących zdjęć aranżacyjnych • Setki tysięcy produktów topowych marek z całego świata
- Poradniki wnętrzarskie • Trendy i nowości



# MUST HAVE

Nawet skrajnym minimalistom przyda się zgrabny stolik, którego konstrukcja oparta jest na subtelnej ramie i powietrznej przestrzeni.



**1. Kolekcja Tensio.** W skład kolekcji Tensio wchodzi kilka modeli o różnych proporcjach i wymiarach – wyższe, niskie, szerokie czy wąskie. Według uznania. Jak ułał pasują tam, gdzie akurat ich potrzeba.

Od 585 zł, CUSTOMFORM, [www.customform.pl](http://www.customform.pl)

**3. Stolik Root.** Błat z plastra - korzenia drewna teakowego. Drewniana podstawa zwieńczona została szklanym blatem. Model dostępny w różnych średnicach. Absolutny must have miłośników naturalnych aranżacji.

Od 1290 zł, INNE MEBLE, [www.innemeble.pl](http://www.innemeble.pl)

**2. Stolik kawowy z mchem.** Błat wykonany jest z drewna akacji, natomiast nogi to stalowa ramka. Najważniejszym elementem stolika jest mech – roślina ta już nie rośnie - nie ma zapotrzebowania na wodę (wystarczy mu wilgoć z powietrza) a także na światło. Standardowe wymiary stolika to 72 cm x 62 cm x h=50 cm.

2900 zł, MALITA JUST WOOD, [www.malitajustwood.com](http://www.malitajustwood.com)

**4. Stolik Authentico Cube Zigzag sheesham.** Geometryczny stolik z naturalnego drewna sezamowego, lakierowany lakierem wodnym. Wymiary: 40 cm x 40 cm x 35 cm. Ciekawa konstrukcja mebla daje dodatkowe miejsce do przechowywania drobiazgów.

456,80 zł, KARE DESIGN, [www.zona-design.pl](http://www.zona-design.pl)





# MEBLE OŚWIETLENIE AKCESORIA

[www.sfmeble.pl](http://www.sfmeble.pl)

*Klikasz i urządzasz!*



**Zapraszamy do współpracy projektantów i architektów!**  
[anna@sfmeble.pl](mailto:anna@sfmeble.pl)

**Ponad 30 000 produktów znanych marek:**

Actona, Affari, arturo alvarez, black+blum, Bloomingville, blomus, Bovictus, Eichholtz, Fabula Living, Fatboy, forminimal, Frandsen Lighting, Hübsch, Hug The Stuff, Ib Laursen, Innovation iStyle, Invicta Interior, jankurtz, Janpol, Joseph Joseph, KAISER, Kare Design, Kartell, Kokoon Design, koziol, LaForma, Leonardo, Light&Living, Linie Design, Livin Hill, Louis De Poortere, Massivum, Minko, Normann Copenhagen, Philippi, RAGABA, SCAB Design, SLAMP, Tenzo, Tomorrow's Kitchen, Umbra, Umbra Shift, Vacu Vin, Valevsky, WMF, Wolf Möbel, zak!designs, ZIJLSTRA.



# MADE by



## BOOMINI

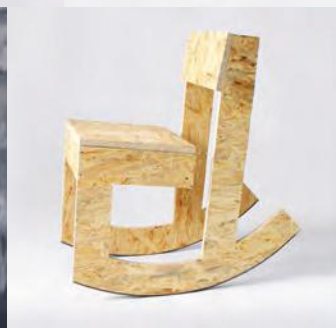
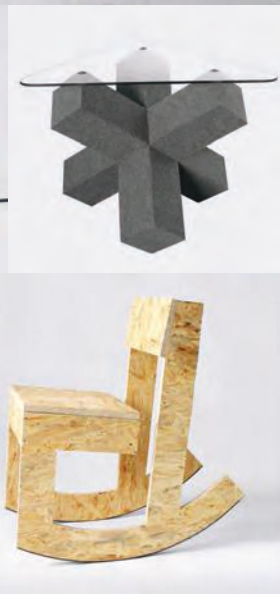
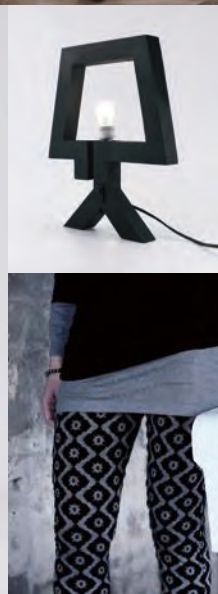
Urodziła się estetką - lubi patrzeć na piękne rzeczy. Jej życie zawodowe toczyło się wokół marek luksusowych: jako studentka pracowała w perfumerii, potem we francuskim koncernie kosmetycznym L'Oreal, a ostatnio dla domów mody Burberry, Emporio Armani i Ermenegildo Zegna. Założyła rodzinę i odkryła kolejną pasję - architekturę wnętrz. Wszyst-

kie te doświadczenia doprowadziły ją do miejsca, w którym jestem teraz. Zwiedzając w nowojorskim MOMA wystawę poświęconą koncepcjom architektonicznym z makietami małych domków doznała olśnienia, że chce tworzyć domki dla lalek! Piękne, estetyczne, designerskie, z dokładnie dopracowanymi szczegółami. I oto są.



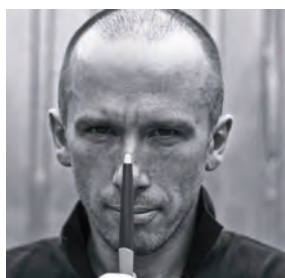
## BARTOSZ MUCHA

Studiował na ASP w Krakowie (dyplom 2004) i w ESAG w Paryżu. Doktorat z wzornictwa na Wydziale Wzornictwa ASP w Warszawie (2010). Projektant 2 i 3 D. W latach 2004-2009 prowadził projekt The POOR Life, w ramach którego powstało kilkadziesiąt prototypów przedmiotów codziennego użytku pokazywanych na dziesiątkach wystaw w kraju i za granicą, w tym na 6 wystawach indywidualnych. Po ukończeniu projektu POOR rozpoczął działalność para architektoniczną - Pararch ([www.pararch.com](http://www.pararch.com)), której celem jest eksplorowanie problemu domu, schronu i noclegu.



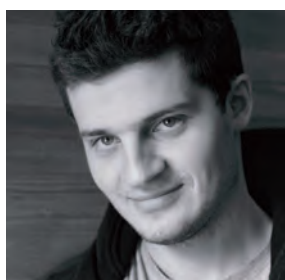


# POLAND



**PAWEŁ JOŃCA**

Z wykształcenia architekt, z zamiłowania artysta ilustrator. Jego specjalnością są rysunki komputerowe. Obecnie to jeden z najbardziej rozpoznawalnych ilustratorów w Polsce. Jest laureatem wielu nagród, m.in. Złotej i Srebrnej nagrody Klubu Twórców Reklamy z 2016 r. w kategoriach „ilustracja reklamowa” i „ilustracja prasowa”, wyróżnienia w 6. edycji Galerii Plakatu AMS w 2006 r. oraz kilku Chimer, wyróżnień w dziedzinie projektowania prasowego, w kategorii „portfolio” z roku 2004, 2005 i 2009. Wyróżniony przez Taschen jako jeden z 150 najbardziej ekscytujących ilustratorów.



**JAN GODLEWSKI**

Absolwent Wzornictwa na Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie i Architektury Wnętrz na Politechnice Białostockiej. Pracownik dydaktyczny Wydziału Architektury Politechniki Białostockiej, doktorant na Wydziale Wzornictwa ASP w Warszawie. Wielokrotnie wyróżniany i nagradzany w konkursach projektowych i biznesowych, m. in: Make Me, Young Design, Design By, Caiazza Memorial Challenge, Bombay Sphire, Design od kołyski, Duży biznes w małej miejscowości, Mazda Design, Technotalent. Jest założycielem działającego w Białymstoku studia projektowego GDL2 zajmującego się projektowaniem produktu, wnętrza i identyfikacji wizualnej.

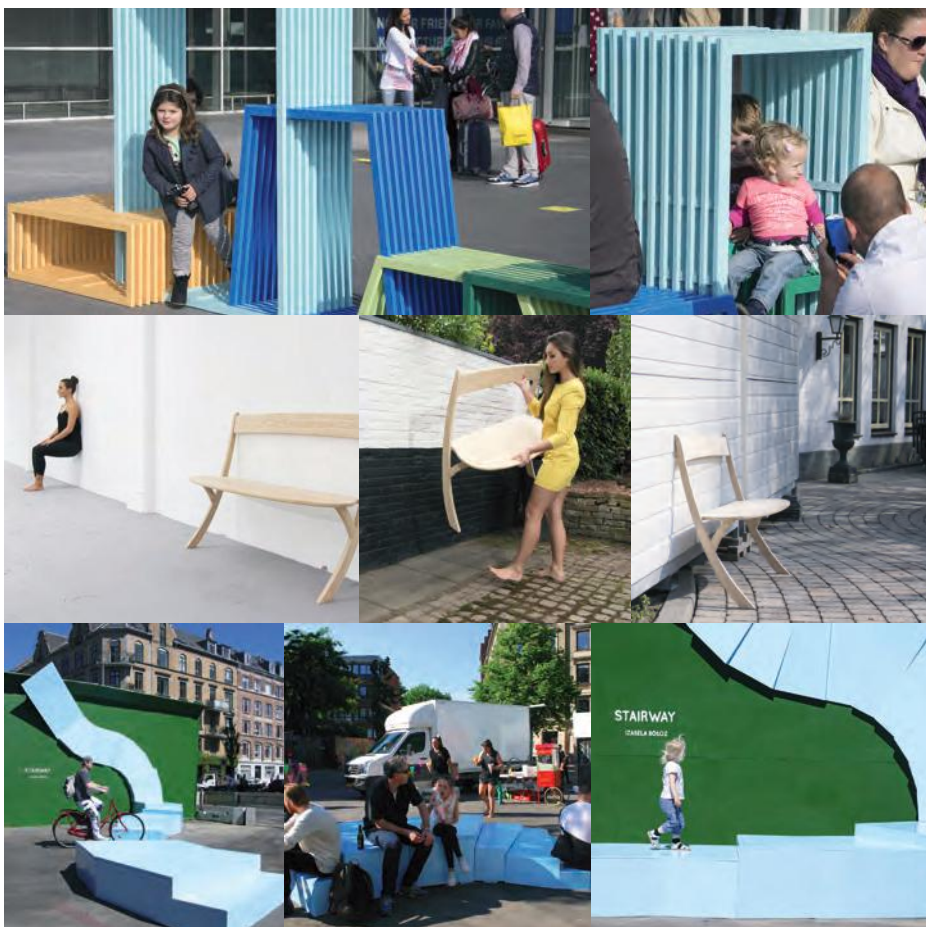






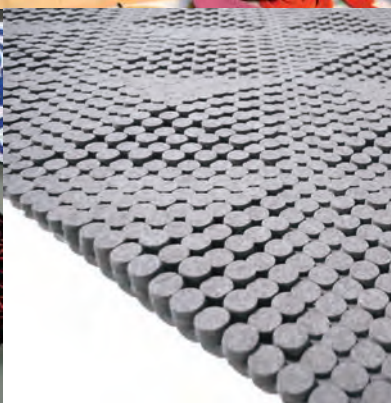
## IZABELA BOŁOZ

Studiowała nauki społeczne na Uniwersytecie Wrocławskim i Uniwersytecie Zuryckim w Szwajcarii oraz wzornictwo na Kingston University London, a następnie uzyskała dyplom Design Academy Eindhoven. W 2011 roku założyła w Holandii swoje studio projektowe. Do jej klientów zaliczają się instytucje kultury, samorządy lokalne i firmy międzynarodowe. Jest wykładowcą na Uniwersytecie Technicznym w Eindhoven; w Polsce wykładała m.in. w School of Form w Poznaniu. Jej prace funkcjonują na pograniczu designu, architektury i sztuki. Większość z nich to instalacje miejskie, które oprócz funkcji czysto użytkowej mają intrygować odbiorców.



## JOANNA RUSIN

Ukończyła Akademię Sztuk Pięknych w Łodzi. Projektantka działająca na pograniczu sztuki tkaniny i designu. Celem jej pracy jest wzbogacenie obiektów kultury masowej o wartości z obszaru tkaniny unikatowej. Współpracuje z przemysłem, instytucjami kultury i architektami wnętrz. Od 2003 r. jest czynnym projektantem wzornictwa, jej kolekcje dywanów wdrażane są do produkcji na masową skalę. Od wielu lat rozwija też projekt Dywan Alternatywny. Wzięła udział w ponad 130 wystawach designu i tkaniny unikatowej w Polsce i za granicą. Jest laureatką wielu prestiżowych nagród, dwukrotną stypendystką MKiDN.



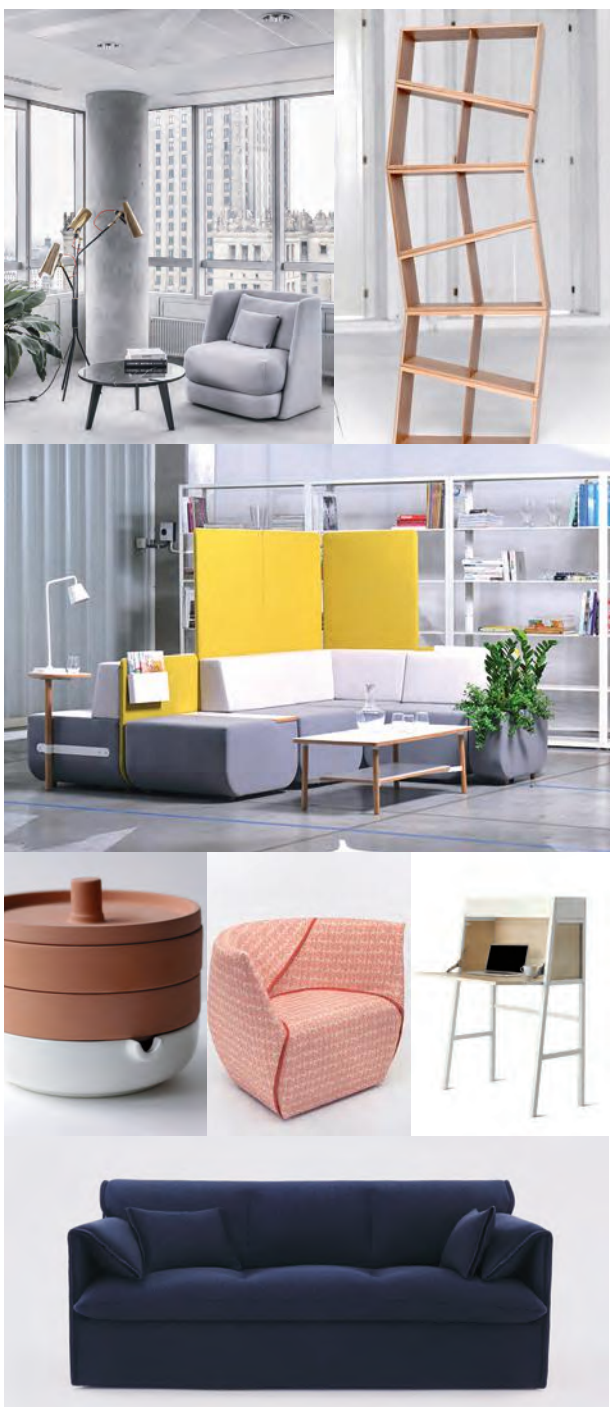




## STUDIO GANSZYNIEC

Maja Ganszyniec, założycielka studia, jest projektantem z kompleksowym podejściem do procesu projektowania. W ciągu ostatnich dzie-

sięciu lat pracowała w całej Europie, tworząc projekty dla wiodących marek takich jak: IKEA, Leroy Merlin, Amica, Mothercare, Orange i wielu innych. Jej prace zostały pokazane na uznanych wystawach w Mediolanie, Amsterdamie, Berlinie, Londynie. Wieloletnia współpraca z Touchideas w projektowaniu marki i strategii projektowania zaowocowała nagrodą Red Dot Award za projekt opakowania piwa Łomża. Jest absolwentką Product Design w Royal College of Art (MA RCA 2008) i Architektury Wnętrz na krakowskiej ASP.



## PANI JUREK

Marka założona przez Magdę Jurek, artystkę i projektantkę. Cechą jej projektów jest niestandardowe podejście do przedmiotu. Projektu-

je przedmioty niestandardowe, wychodzące poza swoją stereotypową funkcję i pozwalające na interakcję z użytkownikiem. Konceptualne podejście do przedmiotu i niechęć do dopowiedzenia jego funkcji, ale również upodobanie do koloru to wynik studiów malarskich na warszawskiej ASP. W swoich projektach przestrzega idei zrównoważonego rozwoju i ekologicznego wyboru materiałów. Działa też w Stowarzyszeniu „Z siedzibą w Warszawie”, gdzie realizuje projekty społeczne i projekty w przestrzeni miasta.



#### STUDIO PROJEKTOWE BETON

Studio tworzą Marta i Lech Rowiński, architekci. Projektując, starają się dotrzeć do sedna problemu i zredukować niepotrzebne szumy, trzaski. Unikają nadmiaru projektowania. Co nie znaczy, że są minimalistami. Czasami zanurzają się w barokowych formach, w złocie i paradoksach. Ostatnio można było zobaczyć zaprojektowaną przez Beton budkę dla ptaków na wystawie The City and the Forest w Reykjavíku.



#### WOJTEK TOMASZEWSKI

Projektant zajmujący się różnymi formami wzornictwa: od drobnych przedmiotów, przez meble, po aranżację przestrzeni. Jeden z założycieli Kolektywu (kolektyw.com), który łączy pracę projektantów z rzemieślnikami. Studiował wzornictwo na ASP w Warszawie, którą ukończył w 2014 roku. Współpracował z Pracownią Pawła Jasiewicza i marką Tylko. Wojtek Tomaszewski jest zdania, że projektowanie powinno być odpowiedzią na problemy i potrzeby człowieka, a dobry design jest mądry, czyli dobrze wykonany, funkcjonalny, piękny i ponadczasowy.





# Sztuka Oskara Zięty produkowana w mobilnej stacji HP ZBook Studio.

Zięta Prozesdesign Studio produkuje - jak to nazwał brytyjski magazyn „Wired” - „meble przyszłości”. Trudno nie zgodzić się z tą opinią, gdyż Oskar Zięta - polski architekt, założyciel studia i laureat wielu nagród - razem ze swoim teamem podczas projektowania wykorzystuje nowoczesną technologię, której podstawowym budulcem jest powietrze. Zespół namyślnie odkrywa nowe możliwości, szuka zaskakujących rozwiązań. Podbija designerski kosmos, a wszystko to dzięki HP ZBook Studio.



renie, także dzięki temu, że laptop z ekranem IPS o przekątnej 15,6 cala wyświetla obraz z maksymalną rozdzielczością 3840 x 2160, a technologia DreamColor pozwala uzyskać wyjątkowo żywą kolorystykę projektów. Natomiast odpowiednio wysokie osiągi zapewniane przez czterordzeniowe procesory - Intel Core lub Intel Xeon i wydajne układy graficzne nVidia Quadro pozwalają stworzyć na komputerze obraz w niewielkim opóźnieniu do powstającego w umyśle pomysłu.

## 3D

Zaprojektowanie stołu łączącego w swojej konstrukcji blat z drewna kauri wydobywanego z bagien Nowej Zelandii oraz stalowe nogi sprawiające wrażenie nie do końca nadmuchanych baloników - który Oskar Zięta zaprezentował na I Międzynarodowych Targach Sztuki Art Fair w Warszawie - było dużo prostsze, dlatego że konstruowany był za pomocą mobilnej stacji. HP ZBook Studio ma pamięć RAM o pojemności do 32 GB i szybki dysk SSD o pojemności 256 GB, specjalnie po to, by satysfakcjonować osoby ceniące ciszę i szczególnie dbające o bezpieczeństwo danych.

## ZIĘTA NA ZBOOK

Korzystanie przez jakiś czas z mobilnej stacji HP ZBook Studio powoduje, że potem trudno wyobrazić sobie inaczej swoją pracę. Pewnie dlatego Oskar Zięta występując na konferencjach takich jak „Lampy w przestrzeni mieszkalnej”, zorganizowanej przez NAP w Warszawie, chętnie opowiada o możliwościach, jakie daje projektowanie generatywne na stacji. Na mapie Zięta Prozesdesign Studio znajdują się też takie eventy jak ekskluzywny pokaz sportowych ubrań „Ivy Park” z kolekcji popowej gwiazdy Beyonce, który uświetniały produkty marki Zięta z kolekcji Tafla Mirrors oraz 3+. Model 3D aranżacji lokalu także został wygenerowany na stacji HP ZBook Studio.

Konstruując stoły i siedziska takie jak stołek „Plopp” lub „Chippensteel”, czy zjawiskowe lustra, zespół Oskara Zięty wykorzystuje możliwości technologii Freie Innendruck Umformung. Patrząc na bioniczny, generatywnie projektowany stół z kolekcji „G-Tables” - nie sposób odwrócić się od skojarzenia z kosmiczną stacją badawczą. A to nie stacja kosmiczna, tylko designerskie studio projektowe. Choć też wykorzystuje do pracy stację, tyle że HP ZBook Studio.

## WYDAJNA

Dzięki bardzo cienkiej i lekkiej (około 2 kg w zależności od konfiguracji i składników) konstrukcji przenośna stacja robocza umożliwia projektowanie takich dzieł sztuki użytkowej jak te Oskara Zięty w dowolnym miejscu. Można więc prowadzić pomiary w te-



# Konkurs KOŁO

## na projekt łazienki 2016

### - wywiad z laureatami



Przemysław Powalacz, Prezes Zarządu Geberit Sp. z o.o. i członek jury konkursowego, z laureatami: Stanisławem Łakińskim i Łukaszem Spychajem.

Poznali się w 2013 roku, gdy razem rozpoczęli studia - Architektury i Urbanistykę na Uniwersytecie Artystycznym w Poznaniu. Od dwóch lat współpracują nad większością projektów związanych z uczelnią i nie tylko. Zdobywanie pierwszej nagrody w ogólnopolskim konkursie architektonicznym jest dla nich przepustką, która umożliwi dalszy rozwój. Mowa o Stanisławie Łakińskim i Łukaszem Spychaju, zwycięzcach 18. edycji konkursu KOŁO na projekt łazienki.

#### Co skłoniło Panów do wzięcia udziału w konkursie?

Jest to jeden z większych konkursów w Polsce, którego jury budzi zaufanie i przekonanie, że prace będą obiektywnie oceniane. To bardzo ważne w konkursach. Jako młodzi projektanci szukamy wyzwań, dzięki którym będziemy mogli realnie zmierzyć się z nowym problemem projektowym.

#### Jakie było źródło inspiracji?

Nie mieliśmy konkretnego źródła inspiracji. Kierowaliśmy się przedstawionym problemem projektowym i założeniami konkursu. Za wszelką cenę nie chcieliśmy pomniejszać powierzchni parku.

#### Jak przebiegał proces twórczy? Czy koncepcja była określona na początku i sukcesywnie realizowana, czy jednak zachodziły istotne zmiany w projekcie?

Proces projektowy trwał około 3 tygodni, z czego większość czasu zajęło tworzenie rozwiązań, które potem odrzuciliśmy. Po sprawdzeniu pierwszych szkiców okazało się, że finalny projekt jest bardzo podobny do początkowego.

#### Czy w trakcie tworzenia był jakiś moment przełomowy, który wpłynął na finalny kształt?

Proces projektowy rozpoczął się od określenia podstawowej idei i bryły. Mieliśmy dwa główne założenia: nie pomniejszanie terenów zielonych i trzymanie się maksymalnej prostoty.

Pierwszym trudnym zadaniem było stworzenie dobrego, przejrzystego układu funkcjonalnego na tak małej przestrzeni. Następnie staraliśmy się za wszelką cenę oszczędzić drzewo znajdujące się na zadanym terenie. Najtrudniejszym zadaniem było zaprojektowanie barierki na całej długości górki. Zajmowaliśmy się tym dwa tygodnie, rozrysowując kolejne rozwiązania. Finalnie, pewnego bardzo późnego wieczoru stwierdziliśmy, że barierka zaburzy prostotę idei i świadomie z niej zrezygnowaliśmy. To był chyba największy przełom.

#### Jaki był podział prac? Czy wszystkie elementy to wynik wspólnych przemyśleń czy jednak każdy z Panów zajmował się wyznaczoną częścią projektu?

Dzielimy się obowiązkami na bieżąco - podziału prac dopiero się uczymy.

#### Koncept opiera się na wykorzystaniu naturalnych materiałów - betonu, drewna, szkła. Preferują Panowie projektowanie z wykorzystaniem naturalnych surowców, czy było to związane z otoczeniem, w którym projekt ma zostać zrealizowany?

Nasze otoczenie przepełnione jest ogromną ilością źle użytych materiałów. W przestrzeni publicznej trzeba trochę posprzątać. Zastosowanie podstawowych, naturalnych materiałów wpisało się w naszą pierwotną ideę.





Czy wygrana w konkursie KOŁO okaże się drabiną do kariery dla młodych projektantów?

**Sama idea konkursu nie należała do najłatwiejszych – projekt koncepcyjny toalety publicznej. Czy tego typu projekty są trudnym wyzwaniem, czy wręcz przeciwnie, pozwalają się uwolnić?**

Projekty w przestrzeni publicznej są dużo ciekawsze. Trzeba w nich odpowiedzieć na potrzeby użytkowników definiowanych poprzez przekrój społeczeństwa. Projekty są narażone na dużo szerszą krytykę.

**Marka KOŁO jako organizator akcji miała pojawić się w projekcie ze swoimi produktami. Czy trudnym zadaniem było wkomponowanie asortymentu marki do takiego projektu?**



HILL, czyli zwycięski projekt, zakłada budowę obiektu w postaci sztucznego pagórka, harmonijnie wpisanego w parkowe otoczenie.

Podstawową ideą była prostota i ekologia. Produkty marki KOŁO oparte na podstawowej geometrii idealnie wpisały się w założenie.

**Czy któraś z kolekcji szczególnie Panom odpowiadała, może nawet zainspirowała?**

Umywalka EGO została przez nas zastosowana już w kilku projektach wnętrz. Jest prosta i nowoczesna.

**Konkurencja była spora, blisko 300 projektów zgłoszonych do konkursu, czy to dodatkowo napawa dumą?**

Jeśli wziąć pod uwagę, że projekty bardzo często były wykonywane w parach lub zespołach projektowych, to robi się z tego duża liczba uczestników. Duma to chyba złe słowo. Dało nam to raczej solidny wiatr w żagle do kolejnych wspólnych działań.

**Tworzenie projektu o wielu funkcjach jest zapewne zadaniem trudnym i czasochłonnym. Jak udało się połączyć udział w konkursie z zajęciami na uczelni?**

Nie tylko z zajęciami, ale również pracą, prywatnymi zleceniami, imprezami i działalnością w Samorządzie Studenckim Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu - pełnimy tam funkcję przewodniczącego i wiceprzewodniczącego. Parę lat temu stwierdziliśmy, że im więcej narzucimy sobie na głowę tym więcej jesteśmy w stanie zrobić. Złudnie twierdzimy, że jeśli teraz będziemy ciężko pracować to w przyszłości będzie trochę czasu na odpoczynek. To jeszcze sprawdzimy!

**Jakie macie plany na przyszłość?**

Jeszcze precyzujemy nasze zainteresowania, ale jesteśmy przekonani, że chcemy zająć się projektowaniem. Czy będą to przestrzenie publiczne, wieżowce czy może wnętrza - jeszcze zobaczymy. Musimy spróbować wszystkiego. Jak na razie finalizujemy formalności związane z założeniem własnego biura projektowego „KNTK”.

**Czy wygrana w tego typu konkursie otwiera drogę do projektowania, czy warto brać udział w takich inicjatywach?**

Wszelkie wygrane utwierdzają w przekonaniu, że albo udało się przypadkiem, albo jest się w czymś dobrym. Daje to siłę do podejmowania nowych, trudniejszych wyzwań.



# Trendy we wnętrzach

Mimo że wciąż dominują oszczędne formy mebli, opraw lamp i dodatków dekoracyjnych, wnętrza stają się znacznie przytulniejsze. A to dzięki cieplejszej kolorystyce, przyjaźniejszym materiałom i wszechobecnym wręcz, opatulającym dom tkaninom.







DUTCHHOUSE



DUTCHHOUSE

## KOLORY

Ciepłe, łagodne i miłe dla oka. Dużo pasteli i oczywiście ponadczasowa czerń, biel oraz neutralne beże i szarości, ale prawdziwym hitem jest żółty, raczej w stonowanych odcieniach albo metalicznych. W ogóle wygląda na to, że czyste, żywe kolory odchodzą już do historii. Teraz królują złamane, trudne do określania odcienie, jak chartreuse (żółto-zielony), inspirowany słynnym francuskim likierem czy marsala (bordo wpadające w brąz) - barwa, która swą nazwę wzięła od słodkiego wina sycylijskiego.

## MATERIAŁY

Drewno - wyraźnie usłojone, pełne ubytków, z recyklingu albo sztucznie postarzone. Nadal dużo jest metalu, ale już nie laboratoryjnie srebrnego, ale w kolorze miedzi i starego złota. Złociście połyskują nogi krzeseł, blaty stolików i oprawy lamp, co kontrastuje z ich minimalistycznymi, niewyszukanymi kształtami. Do łask wróciła skóra, ale nie ta perfekcyjnie wygarbowana, tylko wyglądająca na mocno zużyta. Zewnętrzne szwy dodatkowo podkreślają jej daleki od salonowego szyku charakter. Z niej robi się



**PODUSZKA QUILTED B RECTANGLE**  
Kto lubi wnętrza przytulne, ten wie, że bez dekoracyjnych poduszek ani rusz. Salonowa sofa? Sypialniane łóżko? Miejsce na szarości w takiej postaci znajdzie się wszędzie.  
160 zł, Bloomingville



**FOTEL LOBBY**  
Delikatność pastelowego różu, ponadczasowa przytulność drewna i inspirowane estetyką retro nóżki – fotel Lobby doskonale wie, jak smakowicie zaserwować komfort i wygodę.  
1789 zł, LaForma



**LAMPA PODŁOGOWA UZAGI**  
Klasyczna czerń w wersji minimalistycznej – materiałowy klosz na metalowym trójnogu odnajdzie się w wielu współczesnych wnętrzach, wnosząc do nich bezpretensjonalną prostotę.  
939 zł, LaForma



**SOFA MOLLY**  
Wygodna trzyosobowa sofa, ubrana w ponadczasowe szarości, to propozycja dla wszystkich miłośników uniwersalnego wzornictwa, którym trudno się znużyć.  
6990 zł, KARE Design



**STOLIKI ROUND OAK**  
Jeżeli jesteście wyznawcami zasady, że lepszy nadmiar niż niedobór, to dębowe stoliki Round z pewnością będą trafionym pomysłem.  
A jeśli w dodatku kochacie pastele...  
1329 zł, Hübsch



nie tylko obicia tapicerowanych mebli, ale także sznury, na których podwiesza się lampy, poduszki, chodniki itp. Nieśmiało pojawiają się również nieobecne we wzornictwie ostatnich lat materiały, jak marmur oraz korek.

## FORMY

Wszystkie meble mają proste, aerodynamiczne kształty, zaoblone krawędzie, często też ażurową konstrukcję oraz wspierają się na cienkich nóżkach, dzięki czemu wyglądają na mniejsze i lżejsze niż są w rzeczywistości. Widać w nich inspiracje industrialne i loftowe, ale też nawiązania do stylu kolonialnego. Naczynia zaś z nierównymi krawędziami i pokryte nierównomiernym szkliwem sprawiają wrażenie, jakby zrobiła je niezbyt wprawna ręka.

## WZORY

Żadnych motywów kwiatowych! Tylko geometryczne, wyraźnie inspirowane etnicznymi ornamentami z różnych krajów świata, jak Maroko, Peru czy kraje czarnej Afryki. Z tym, że nie tak kolorowe jak ich egzotyczni kuzyni, tylko przeważnie czarno-białe albo szaro-białe.

Tekst: Dutchhouse





# Kolekcja Monarch Alveus

## Skarb w Twojej kuchni!

Złoto

Miedź

Antracyt

Brąz

Form 30 Monarch Brąz

Wszeghobecne kiedyś w kuchni kolorowe metale i ich stopy – brązy, miedź, mosiądze, spiże itd. – wróciły w nowej odsłonie w kuchniach w 2016 roku.

Niestety, nie mają racji bytu wśród nowoczesnych materiałów jeśli chodzi o strefę mokrą kuchni. Współczesna kuchnia wymaga wysokiej odporności na korozję oraz najwyższego poziomu estetyki i higieny. Nie ma tu miejsca na charakterystyczny, ostry zapach metalu albo wielobarwne zacieki – dlatego powstał nowy materiał, z którego wyprodukowaliśmy Kolekcję Monarch. Dzięki niej możesz cieszyć się kolorami zlewozmywaków i baterii pasującymi do retro okapów, lamp, uchwytów i miedzianych garnków, bez obawy korozji powodowanej przez kontakt metalu z wodą. Powierzchnia stali szlachetnej powlekana jest ceramicznym azotkiem metodą naparowywania gazowego (PVD). Dzięki zastosowaniu tej zaawansowanej technologii uzyskujemy twardość i odporność na zarysowania, niezwykle wytrzymałą powierzchnię ochronną oraz wyjątkowy, niemalże lustrzany połysk metalu. Ze względu na unikalny charakter procesu obróbki powierzchni, zlewozmywaki uzyskują wyjątkowe zabarwienie **Miedzi, Złota, Brązu i Antracytu** wzbogacając wnętrze kuchni.

**ALVEUS**  
*An expression of taste*

# Współczesna klasyka



Jedno wydaje się pewne – styl klasyczny nigdy nie wyjdzie z mody. Wieścimy wręcz jego renesans. Oczywiście, jak moda – nigdy nie powraca dwa razy w tym samym ujęciu. Każda epoka dodaje do niego coś od siebie, ubogaca, pokazuje w nowej odsłonie.



## CZERPANE Z TRADYCJI

Styl klasyczny w wersji współczesnej, mniej lub bardziej ozdobnej, możemy znowu spotkać we wnętrzach domowych. Współczesne pałace, hotele czy prestiżowe biura również czerpią z tej tradycji pełnymi garściami.

FERRO, MAXALTO



AGAVE, FLEXFORM



Styl klasyczny daje wspaniałe efekty również w połączeniu z nowoczesnymi formami. Te eklektyczne połączenia elektryzują koneserów od Nowego Jorku po Berlin. Całości dopełniają sztukaterie, tapety, drewno na ścianie. Koniecznie posadzka – może kamień? Parkiet kasetonowy bądź jodła francuska? Kominek, lustra czy eleganckie lampy będą tu kropką nad i. Wydaje się, że to co wniosła nowa epoka do stylu klasycznego to komfort. Prym wiodą tu włoskie marki z wysokiej półki. Od pół wieku dopracowują swoją wizję „współczesnej klasyki”. Dziś to, co prezentują to nie tylko poszczególne pięknie dopracowane meble, ale całe światy, wizje współczesnej klasyki. Lata pracy wizjonerów, projektantów i rzemieślników pozwoliły stworzyć coś co jest niewyczerpanym źródłem i wzorem do naśladowania przez innych. Współczesne meble klasyczne, mimo iż na zdjęciu łudząco podobne do form sprzed lat, wewnątrz kryją w sobie najnowocześniejsze technologie dostępne w branży. Mamy dla przykładu formę sofy czy fotela produkowaną przy pomocy wysoko technologicznie zaawansowanych technologii

wtryskowych i pianek z pamięcią. Dzięki różnym gęstościom materiału, dokładnie wypracowanego latami eksperymentów i badań – możemy doświadczyć niesamowitego wręcz komfortu ugięcia pod wpływem siedzenia, podtrzymania pleców, ergonomii. Produkt łączy nowoczesne rozwiązanie z tradycyjnymi wypełnieniami jak pierze i puch. Jakość komponentów sprawia, że są to niezmiernie trwałe rozwiązania. Ten aspekt jest wyjątkowo ważny, gdyż nic nie psuje wnętrza i jego nastroju jak zdeformowany użyciem mebel. Elegancja wymaga wysokiej jakości. Inny przykład to wysoko zaawansowana technologicznie stolarnia stworzona na potrzeby produkcji mebli, gdzie skomplikowane nieprostokątne wykrzywione formy drewnianych ram mebli i rzeźbienia wykonywane są w połączeniu technologii frezowania 3D i pracy rąk bardzo doświadczonych artystów-rzemieślników, którzy dłutem i szlifem wykańczają dzieło. To wszystko wytwarzają z pierwszego sortu najszlachetniejszych gatunków drzew. Całości dopełniają wyrafinowane tkaniny i oczywiście wspaniały projekt o dopracowanych proporcjach i ergonomii.

SOFA ETTORE, FLEXFORM





FEBO, MAXALTO

Najlepsze marki latami pracują na swoją niekwestionowaną pozycję. Jednak to nie tylko sofy, fotele czy stoliki, ale cała filozofia domu i lifestyle'u. Rozłożyste, wyjątkowo komfortowe sofy uzupełniają kompozycje stolików, stolików pomocniczych i puf, co aranżuje w całości strefę pokoju dziennego. Unikatową kompozycję naturalnych tkanin sof przelamują patchworki stolików ze szlachetnego marmuru, forniaru o pięknej wypłowiałej barwie czy ław z błyszczącej plecionej skóry. Całość to niezwykle piękna kompozycja, która poza komfortem daje poczucie życia wewnątrz pięknego obrazu.

Tekst:  
Helena Raczyńska-Pachut,  
mesmetric atelier

#### MEBLOWE KONSTELACJE

Sofy uzupełnione kompozycją stolików, naturalne tkaniny przełamane patchworkami ze szlachetnych materiałów. Całość to kompozycja, dająca poza komfortem, poczucie otaczanie się pięknem.



SOFA ETTORRE, FLEXFORM





NIE LICZY SIĘ ARTYZM ZDJĘCIA,  
LICZY SIĘ TREŚĆ

OD KIEDY? 14.07.16 DO KIEDY? 30.10.16

# KONKURS FOTO-10<sup>EDY</sup> CJA WNĘTRZARSKI

PRZEŚLIJ ZDJĘCIA **WNĘTRZA SWOJEGO DOMU**

(salonu, kuchni, łazienki, sypialni)

szczegóły konkursu i regulamin na stronie:

[www.wnetrzeiogrod.pl/konkurs-2016](http://www.wnetrzeiogrod.pl/konkurs-2016)

## NAGRODY



## SPONSORZY





# Otwórz się na przyrodę

Natura od zawsze była źródłem inspiracji do wielkich odkryć. Będąc otwartym na desenie, kolory i odcienie natury można urządzić wnętrze tak, by pobudzało kreatywność oraz podnosiło komfort wypoczynku. Jednak aby nie przesadzać ze spokojem, warto postarać się o kilka odważnych akcentów.

I o to właśnie chodzi w urządzaniu wnętrz. Frywolność, mieszanie stylów, odwaga w dobieraniu deseni, dodatków, a przede wszystkim dystans do kanonów wnętrzarskich powinny cechować mieszkanie, dom lub pojedynczy pokój stylizowany według klucza – miejskiej dżungli. Wszystko po to, by styl militarny przełamać mocnym, a nawet dziwnym akcentem.

Zielony kolor jest nudny? Wcale tak nie musi być. Wy-

1. Poduszka dekoracyjna Herbarium 45 x 45 cm, Bloomingville DK, 199 zł, [www.agamartin.com](http://www.agamartin.com)

2. „Drewniana” poszewka z góralskiej chaty, 45 x 45 cm, AT design, 39,60 zł, [www.dawanda.pl](http://www.dawanda.pl)

3. Poszewka ręcznie malowana 50 x 50, ASZ Sklep, 59 zł, [www.pakamera.pl](http://www.pakamera.pl)







HOUSING / NORTH & SOUTH HOME



WESTVING

#### ZDYSTANSOWANY

Jeśli nie chcemy popadać w szaleństwo zewsząd otaczającej nas zieleni i roślinności, warto postawić na nieco odmienną stylistykę, jednak w dalszym ciągu inspirowaną naturą. Bo przecież świat przyrody jest na tyle różnorodny, by można było czerpać z niego pełnymi garściami bez obaw o powtórzenia. Urządzając wnętrze, można też pomyśleć o drobnych elementach dekoracyjnych w postaci poduszek, kapsuł hus-tających do siedzenia, czy obrazka wytworzonego przez drzewo, o który estetycy z pewnością będą toczyć ostre batalie.

starczy nie kolorować wnętrza od sufitu po podłogę na zielono i w pełni wykorzystać potencjał, który tkwi w naturze. Bo przecież natura to nie tylko oliwkowy, szmaragdowy, limonkowy, groszkowy lub choćby odcień bobu, ale także zachwycająca faktura słojów na deskach składających się na swojskość stołu, ratanowe kosze na szpargały lub fantazyjne podwieszane hus-tawki. Przyroda to nie tylko rośliny, ale także istoty żywe. Wystarczy poduszka z nadrukowanym na poszewce owadem będącym połączeniem ziemskiego mikrokosmosu z wyobrażonym alienem zamieszkującym odległe zakątki wszechświata, by wnętrze zdradzało, że przebywa tam odważny i kreatywny lokator.



Ramy z mchem. Mech jest wspaniałym produktem natury przyciągającym wzrok w każdym wnętrzu. W 100% naturalny. Zmumifikowany środkami konserwującymi przyjaznymi dla środowiska. Ramki w różnym rozmiarze i kolorze.

Od 1279 zł, Hydroponika,  
[www.sklep.hydroponika.pl](http://www.sklep.hydroponika.pl)



Beetle lounge, Gubi.dk, od 5470 zł,  
[www.mesmetric.com](http://www.mesmetric.com)



Właśnie kreatywność jest cechą pożądaną dla tych, którzy urządzają wnętrza na zielono, gdyż kolor ten – niezależnie od odcienia – nie narzuca się ludzkiej percepcji, a przez to łatwiej wypocząć lub skupić się na wymyślaniu odkrywczych pomysłów niczym... Izaak Newton. Jeśli zależy nam na elegancji wnętrza,

wystarczy zestawzić odważną tapetę, czy to pod względem wzoru, czy koloru z dodatkami w barwach ponadczasowych, czyli w czerniach, bielach, ecru. Te jak żadne inne sprawiają wrażenie przestronności wnętrza i doskonale zachowują umiar w designerskiej fantazji.





Sponsor



Patronaty medialne



Partnerzy



Partner Strategiczny



**PTAK WARSZAWA EXPO**  
MIĘDZYNARODOWE CENTRUM TARGOWO-KONGRESOWE



/POLANDDESIGNFESTIVAL









# DONICE, ROŚLINY, MEBLE DESIGNERSKIE PIĘKNIEJ



Studio Hydroponiki - Kraków, ul. Siewna 30,  
tel.: 12 420 12 90, tel. kom. 728 844 000

Korzystna współpraca dla projektantów i dekoratorów:  
[www.sklep.hydroponika.pl/dlaprojektantow](http://www.sklep.hydroponika.pl/dlaprojektantow)



[www.sklep.hydroponika.pl](http://www.sklep.hydroponika.pl)

# Apartament w Kopenhadze

Duński design na stałe wpisał się w karty światowego wzornictwa. Meble i dodatki, które zdobią kopenhaskie wnętrza, nawiązują do jego bogatej tradycji. Obecnie wielu młodych projektantów podejmuje dawne formy, na nowo je interpretując.





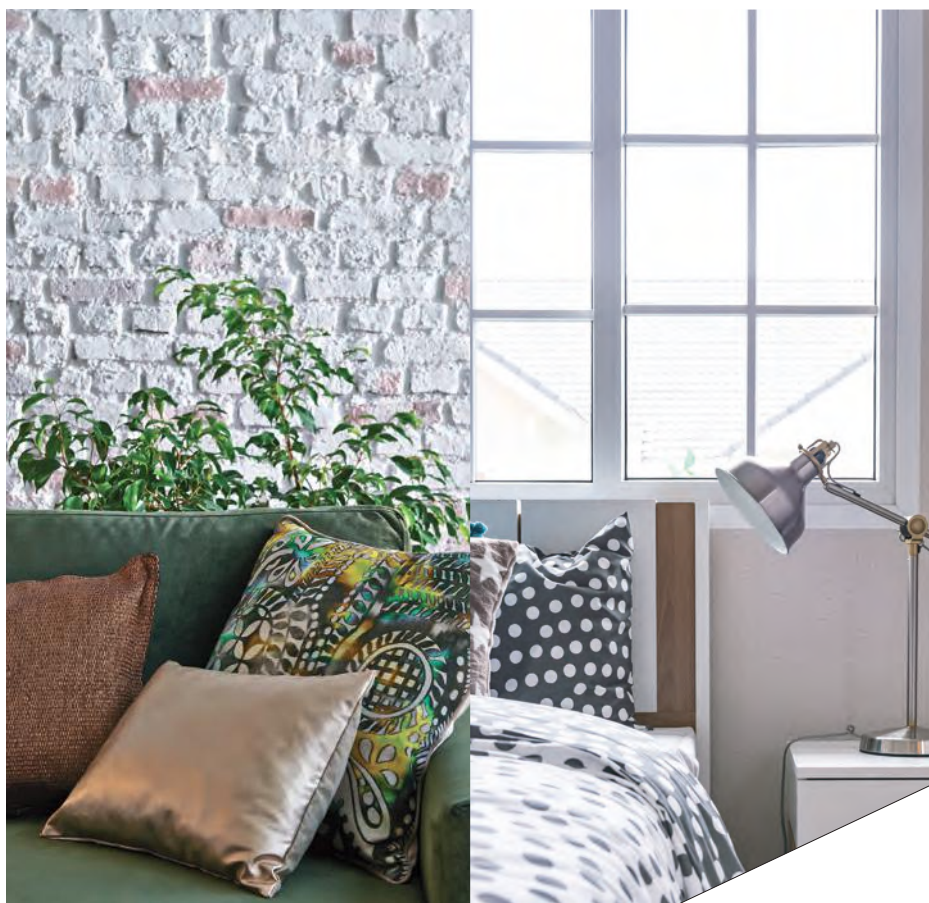


Mieszkańcy Danii mają nieskrywaną słabość do nowoczesnych wnętrz w stylu skandynawskim. Prym wiodą stonowane aranżacje utrzymane w neutralnych beżach, szarościach i bieli. Aby nie były zbyt mdłe, przełamywane są akcentami ciemniejszych kolorów. Takie spokojne wnętrza to podstawa stylu skandynawskiego, zaadaptowanego od szwedzkich sąsiadów.

Duńczycy to naród z artystycznym polotem, co znajduje potwierdzenie w ich mieszkaniach. Do stonowanych aranżacji utrzymanych w stylu skandynawskim lubią wprowadzać akcenty w intensywnych barwach. Wnętrze pozostaje jednak harmonijne i spójne. Meble i dodatki, które można spotkać w kopenhaskich apartamentach, nawiązują do bogatej tradycji doskonałego duńskiego de-

signu – to duma mieszkańców tego kraju. Poszczególne elementy we wnętrzu tworzą wyważoną, harmonijną całość, w której nie ma miejsca na przypadkowość. Serca Europejczyków podbił duński design z lat 50. i 60. XX wieku, który obecnie przeżywa swój renesans – zarówno w Danii, jak i w Europie. Wraz z powrotem na modę retro powróciły lekkie, proste meble na ukośnych nóżkach, dawne wzory i dekoracje. Styl skandynawski hołduje naturze, dlatego jego nieodłącznym elementem są naturalne materiały. Drewno to absolutna podstawa. Drewniane meble i dodatki doskonale komponują się z jasnymi kolorami i retro stylistyką.

Tekst: Westwing.pl



#### MUST HAVE

1. Komplet 4 półek ściennych Rocket White, 379 zł, [www.westwing.pl](http://www.westwing.pl)
2. Lampa stołowa Tavena, 399 zł, [www.westwing.pl](http://www.westwing.pl)
3. Regał Ibiza, 2599 zł, [www.westwing.pl](http://www.westwing.pl)
4. Krzesło Mexico, 829 zł, [www.westwing.pl](http://www.westwing.pl)
5. Komplet 2 stolików Vinst, 379 zł, [www.westwing.pl](http://www.westwing.pl)
6. Komplet 2 stojaków na magazyny Argentina, 249 zł, [www.westwing.pl](http://www.westwing.pl)





# Rocchetto – nowatorskie wykorzystanie sztukaterii

Współczesna sztukateria kształtuje wnętrza i sprawia, że przestrzeń zyskuje indywidualny wyraz. Przeszła być domeną tylko stylowych i klasycznych wnętrz, świetnie pasuje również do nowoczesnych aranżacji i daje możliwość obcowania ze sztuką.

W Łodzi powstała nietypowa, artystyczna instalacja stworzona z detali architektonicznych: R60 (rozeta) i Z60 (listwa ścienna) z kolekcji Arstyl. Autorką instalacji jest Aleksandra Kaczanowska, studentka II roku Akademii Sztuk Pięknych. Rocchetto to efekt współpracy z akademią sztukaterii, która inspirowała do odkrywania potencjału sztukaterii. Chciałam pokazać produkt katalogowy w nowej odsłonie, dającej szerokie pole działania w zakresie istniejącej formy. Głównym zamierzeniem projektu było ukazanie wariantów kompozycji z kształtów wynikających z podziału, odjęcia bądź dodania elementu istniejącej rozety – wyjaśnia Aleksandra Kaczanowska, która odświeża klasyczne elementy dekoracji. Kreatywność oraz artystyczna wizja umożliwiły jej wykrócenie poza klasyczne zastosowanie sztukaterii. Propozycja innowacyjnej koncepcji opartej na niebanalnym łączeniu dwóch produktów i stworzeniu niepowtarzalnej instalacji wskazuje nowy kierunek w indywidualizacji wnętrz.

„Podwórko Hilarego” to kreatywna przestrzeń współpracy architektów i artystów z mieszkańcami Łodzi na rzecz pozytywnej zmiany w miejskim otoczeniu. Studenci i absolwenci architektury oraz kierunków artystycznych mogą tu tworzyć i prezentować swoje dzieła. Jesteśmy otwarci na inicjatywy z różnych dziedzin sztuki – mówi Anna Rejniak, prezes Fundacji Cool i pomysłodawczyni projektu.

Tekst: Marcelina Zięciak,  
Akademia Sztukaterii

## POSTAW NA ORYGINALNOŚĆ

Dzięki sztukaterii wnętrza zyskują nowy charakter, artystyczne wykorzystanie sztukaterii sprawia, że stają się oryginalne i wyjątkowe.

# Wnętrze „Pod Kreskę”, czyli połączenie dwóch mieszkań

Mieszkanie Siedmiogrodzka powstało z połączenia dwóch oddzielnych lokali w jedną spójną całość. Założeniem projektantów było stworzenie jednolitej przestrzeni, łączącej nowoczesny styl z funkcjonalnością pomieszczeń. We wnętrzu króluje drewno i biel z podkreślonymi na szaro wnękami.

Pierwszy lokal stanowiło małe ekonomiczne mieszkanie, które składało się z salonu, kuchni i łazienki. Drugi, już większy, posiadał więcej pomieszczeń, co dało podstawy do nadania nowych funkcji dotychczasowym przestrzeniom. Mieszkania połączono poprzez wyburzenie ściany, tworząc tym samym korytarz. Można się z niego dostać do dwóch sypialni dziecięcych i sypialni głównej. Wejście do mniejszej nieruchomości zostało zabudowane. Większe mieszkanie było głębokie i mało doświetlone, przez co kuchnia miała nikły dostęp do światła. Główną zmianą funkcjonalną było przeniesienie jej do pomieszczenia z oknem, a salon został umiejscowiony bliżej wejścia. „Kuchnia z jadalnią została przedzielona drewnianym kubikiem, w który wbudowany został biokominek. Z góry sprawia wrażenie włożonego we wnętrze mieszkania. Na suficie pojawiły się drewniane żyłki, między którymi znalazło się oświetlenie. Włączone wieczorem nadaje

wnętrzu klimat. Przy kominku można usiąść i na wygodnym fotelu relaksować się, np. czytając książki czy popijając ulubiony napój. Jego głównym zadaniem jest oddzielenie strefy dziennej od kuchni, której kolorystyka i układ stanowią integralną część całego mieszkania” – opowiada Anna Paszkowska-Grudziąż, architekt z pracowni 81.WAW.PL. Kuchnia, jadalnia i salon po obu stronach podkreślone są długimi liniowymi







### ODBICIE LUSTRZANE

W strefie dziennej zastosowano ciekawy zabieg powiększający wnętrze. Szafy w salonie zostały obłożone lustrem. Powoduje to, że cztery moduły zabudowy kuchennej, znajdujące się po przeciwnej stronie, mają swoje symetryczne odbicie w czterech modułach szafy.

mi światłami ledowymi, które zostały umieszczone na suficie i schodzą na ścianę. Jest to główne światło w mieszkaniu, które poprzez swoją symetryczność podkreśla ciąg strefy dziennej, znajdującej się w układzie prostokątnym. Ich zadaniem jest łączenie wnętrza, które zostaje rozdzielone poprzez drewniane elementy.

Duże, przesuwne, białe drzwi zamykają korytarz, aby oddzielić strefę dzienną od nocnej. Przesunięte w drugą stronę mogą również zakryć cały kącik TV.

Korytarz jest bardzo minimalistyczny. Króluje w nim jasna podłoga i białe drzwi, zlicowane ze ścianą bez framug.

Na uwagę zasługuje również gościnna łazienka z wanną, która jest cała biała. Jej głównym elementem jest podkreślona umywalka, której bryła jest spójna z całym mieszkaniem. Została otoczona drewnem, a wnęki wypełnia szarość.



## NATURALNE DOŚWIECZENIE

Światło dzienne do łazienki zostało wpuszczone poprzez rolety/żyłetki drewniane, takie jak te zastosowane w strefie dziennej, tutaj jednak stoją one na ziemi. Pozwalają na doświetlenie wnętrza przy jednoczesnym zachowaniu intymności.

„W pierwotnej sypialni główna miała zamkniętą łazienkę bez okna, która była bardzo mała. Aby ją powiększyć i stworzyć wygodniejszą przestrzeń, wykorzystaliśmy projektanta „sztuczkę”. Przyniesiono ją powiększoną, a umywalka przeniesiona. Dodatkowo, światło zostało wpuszczone poprzez rolety/żyłetki drewniane, takie jak te zastosowane w łazience w strefie dziennej, ale tutaj stojące na ziemi. Pozwalają na doświetlenie łazienki przy jednoczesnym zachowaniu intymności. W praktyce oznacza to, że osoba leżąca w łóżku nie widzi tego, co dzieje się w łazience, a światło i tak wpada do pomieszczenia” – dodaje Rafał Grudziński architekt z pracowni 81.WAW.PL. W sypialni zaprojektowano również szarą wnękę przy oknach, która stanowi nowoczesne miejsce do pracy.

Oświetlenie zostało umieszczone na ciemnych szynoprzewodach, które podkreślają kształt sufitu i zapewniają mobilność oświetlenia. Dzięki niemu, światło może być skierowane na sekretarzyk, łóżko, szafy lub inny element pomieszczenia.

We wnętrzu główną rolę odgrywa drewno, jakim jest jesion naturalny. Podstawowym kolorem jest biały, który we wnękach został dopełniony przez szary spiek. Jasna posadzka w całym mieszkaniu wyłożona jest białą żywicą. Meble oczywiście nawiązują do charakteru całego wnętrza, co oznacza, że w białej przestrzeni znajdziemy drewniane aranżacje. Wszystkie elementy doskonale ze sobą współgrają tworząc przytulną i przede wszystkim funkcjonalną przestrzeń.





**JANPOL**  
FABRYKA MATERACY

*Sen to podróż  
w nieznaną*







FOT. TOM KUREK

# DESIGN +

WARTOŚCI, POTRZEBY, ZNACZENIA - czyli jak się projektuje w czasach hiperkonkurencji  
i co to znaczy być dziś projektantem?

Projektanci i marki tworzące dobry design wraz ze swoim produktem dostarczają wartości, z którymi utożsamia się odbiorca. Wymaga to od twórcy analizy znaczeń związanych z projektem i zrozumienia potrzeb użytkownika. Jednym z narzędzi, które pozwala to zrobić - zarówno dużym markom, jak i freelancerom jest Zestaw Kart Projektowych - autorskie narzędzie, stworzone przez dr Beatę Leszczyńską, językoznawcę i promotorkę designu. Karty służą tworzeniu innowacyjnych produktów. Praca z nimi zakłada spojrzenie na projekt z wielu perspektyw.

„Tworząc Karty Projektowe prowadziłam badania w grupie projektantów, współpracowałam też z kilkoma markami - po to, by sprawdzić, jakie pojęcia i pytania rozwijają produkt, sprawiają, że koncepcja ewoluje w dobrym kierunku, prowadząc do biznesowego sukcesu. O miejscach znaczeń i wartości (domenę humanistyki) w projektowaniu zapytałam praktyków: Piotra Voelkela założyciela Grupy Kapitałowej VOX, dr Jana Sikorę architekta wnętrz z pracowni Sikora Wnętrza, Katarzynę Bachor Rostkowską założycielkę marki Dekornik”.





### Jaka jest dziś rola projektanta wzornictwa w Polsce?

**Piotr Voelkel:** Ciągłe niedoceniana i często źle rozumiana. Choć w ostatnich latach bardzo wiele się zmieniło, większość nadal uważa, że projektowanie to sztuka, która prowadzi do dziwnych, mało zrozumiałych rozwiązań. Wielu ludzi biznesu nie umie współpracować z projektantami, a projektanci mają kłopot ze współpracą z biznesem. Na szczęście wiele firm odkrywa potrzebę posiadania własnych, oryginalnie zaprojektowanych produktów i szuka drogi do sukcesu we współpracy z projektantami.

**Katarzyna Bachor Rostkowska:** Często słyszymy, że dziecko jest jak gąbka, chłonie wszystko, co je otacza. Dlatego rolą projektanta wzornictwa dla dzieci jest kreowanie rzeczy i rzeczywistości, z których najmłodsi wchłoną jak najwięcej. Uwielbiam produkty, które niezauważalnie uczą. Takim produktem są np. mapy, gdzie maluch teore-

tycznie rozkłada i przykleja zwierzątki lub budowle po całym świecie, ale mamy piśnię do nas, że ich dzieci dzięki tej mapie dopytują o kontynenty, kraje, klimat. A mapa przy tym nie jest dosłowna, bo wygląda jak wycięta z kawałka tapety. I to jest właśnie sedno całego przedsięwzięcia: przemycanie podstawowych wartości (edukacja, wspólny czas, ciekawość) w otulacz z zabawy i designu. Jak powiedział ostatnio wynalazca i ojciec pięciu synów Elon Musk: szkoła jest jak wodewil w świecie kina 3D. I maluchy oczekują kina 3D. Oczekują czegoś, co wyjdzie poza ramy tego, co znają.



FOT. TOM KUREK

#### ZESTAW KART PROJEKTOWYCH

Autorskie narzędzie, stworzone przez dr Beatę Leszczyńską, językoznawcę i promotorkę designu. Praca z nim zakłada spojrzenie na projekt z wielu perspektyw.

#### Jakie narzędzia/sposób myślenia z obszaru humanistyki warto włączyć do obszaru projektowego?

**Piotr Voelkel:** Najlepsze projekty powstają na styku High Tech i Human Touch, czyli mówiąc inaczej na styku pytań „jak to zrobić” i „po co to zrobić”. Humanisci pomagają znaleźć odpowiedź na pytania „po co to robimy” i „dla kogo”. Dzięki tym poszukiwaniom powstają produkty nowe, oryginalne i potrzebne - w efekcie dzięki nim budujemy markę, która jest rozpoznawalna.

**dr Jan Sikora:** Przestrzeń nie jest niczym innym jak odbieranym zmysłami komunikatem. Jest to suma informacji, które powinny być spójne z kontekstem miejsca, potrzebami inwestora oraz świadomością odbiorcy. W czasach konsumpcjonizmu, dominacji producentów i dużych koncernów często się o tym zapomina. Patrzenie na projektowanie tylko jak na biznes, nie prowadzi zbyt daleko, a naczelną ideą nie jest np. komfortowe życie, ale zysk. Nie mówiąc o tym, że takie projektowanie jest jednowymiarowe. Moim zdaniem u podstaw zawsze powinna być *carte blanche* i pytania. Twórcę powinna cechować przede wszystkim umiejętność zadawania pytań, a nie zdolność formułowania trafnych i błyskotliwych odpowiedzi.

Rozmawiała: Beata Leszczyńska



FOT. SERCESLOWA.BLOGSPOT.COM





**ŚWIECZNIK ALU.**  
395,00 zł,  
planetadesign.pl



**LAMPA FLOWER**  
1090,00 zł  
planetadesign.pl



**LAMPA COCOON PEARLS55**  
550,00 zł  
planetadesign.pl

## WIĘC CHODŹ, POMALUJ SWÓJ ŚWIAT



**MISA NATUR**  
159,00 zł, planetadesign.pl



**STOLIK KAWOWY FLINT STONE DRIFTWOOD**  
890,00 zł,  
planetadesign.pl



**LUSTRO ENDLESS**  
590,00 zł  
planetadesign.pl

**LAMPA FARM**  
590,00 zł  
planetadesign.pl



**ZEGAR REFLECTIONS**  
850,00 zł  
planetadesign.pl

**STOLIK GIANT**  
850,00 zł  
planetadesign.pl



**SOFA CHESTERFIELD PATCH**  
4290,00 zł,  
planetadesign.pl



**STÓŁ WILD OAK**  
3200,00 zł,  
planetadesign.pl



**STOLIK PURE**  
590,00 zł,  
planetadesign.pl



**WYCIERACZKA FLIP FLOPS,** 79,00 zł,  
planetadesign.pl





# arzenia senne

Jeśli zatroszczymy się o wystrój sypialni w kolorach stonowanych, mglistych i podnoszących poziom melatoniny w organizmie, serie obrazów, dźwięków, emocji i myśli będą układać się w niesamowitą przygodę trwającą nieprzerwanie aż do dźwięków budzika. Jeśli wygodny materac zatroszczy się o rześką pobudkę, a wyjątkowe detale o przyjemność przebywania w sypialni, z pewnością z entuzjazmem wyruszymy do pracy.

Nie za twardy i niezbyt miękki, wprost idealny materac to nie wszystko, co jest potrzebne do snu, podczas którego wypoczywać będzie nie tylko ciało, ale także umysł. Warto otaczać się w sypialni wyjątkowymi bibelotami, bo to one będą ostatnimi przedmiotami przed snem, które zobaczą zmęczone oczy. Opływowe linie flakonów, plakatów, klosza od lampy wiszącej pod sufitem lub zagłówek i siedziska tylko wpłyną czas jak w malarstwie Salvadora Dali. A to wzmocni wrażenie dłuższego spania. Lepiej jednak nie przesadzać z mocnymi kolorystycznie ak-

centami, gdyż mogą one raczej pobudzać do aktywności niż wzmagać senność. Kolory neutralne, beże, ecru i biele poszerzają perspektywę i rozjaśniają wnętrze, sprawiając wrażenie uporządkowania. Poza tym barwy natury, poczynając od brązów, przez całą gamę odcieni szarości, relaksują. Cierpiącym na bezsenność polecana jest pościel z liliowymi akcentami, natomiast zestresowanemu w kolorze bezchmurnego letniego nieba. A kolor i porządek w sypialni to bardzo ważna kwestia, jeśli chcemy mieć spokojny sen. Sypialniane wnętrza wyjątkowo prezentują się, jeśli ich





1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.

## MUST HAVE

1. Plakat Yes 50 x 70 cm, Decotive, 89 zł, [www.decotive.com](http://www.decotive.com)
2. Czarna ażurowa lampa wisząca Aver 30, Nordlux, 456 zł, [www.norddeco.pl](http://www.norddeco.pl)
3. Komplet wazonów Lamia, Westwing, 249 zł, [www.westwing.pl](http://www.westwing.pl)
4. Malisen, IKEA, 59,99 zł, [www.ikea.com](http://www.ikea.com)
5. Poduszka Marre Black 40 x 50 cm, Pappelina, 249 zł, [www.scandinavianliving.pl](http://www.scandinavianliving.pl)
6. Szafka nocna seria Modern, Dekoracja domu, 1390 zł, [www.dekoracjadomu.pl](http://www.dekoracjadomu.pl)
7. Fotel Velvet, Nordal, 2290 zł, [www.opaandcompany.com](http://www.opaandcompany.com)
8. Erebu. Twardy, dwustronny materac typu kieszeniowego, JANPOL, od 721 zł, [www.janpol.pl](http://www.janpol.pl)

FABRYKA MATERACÓW JANPOL





9.



10.



11.



12.



13.



14.



15.

9. Latarka (antyczna miedź), Madam Stoltz, 79 zł,  
[www.scandishop.pl](http://www.scandishop.pl)

10. Kapa i poszewka na poduszkę dekoracyjną z ręcznym nadrukiem,  
599 zł, ZARA HOME, [www.zarahome.com](http://www.zarahome.com)

11. Zegar ścienny Old Town, Mia home passion, 589 zł,  
[www.miahome.pl](http://www.miahome.pl)

12. Komplet pościeli AHOJ!, Hug the stuff, od 231,20 zł,  
[www.hugthestuff.com](http://www.hugthestuff.com)

13. Plakat z kudłatym „Obudzić w piątek”, Pakamera, 90 zł,  
[www.pakamera.pl](http://www.pakamera.pl)

14. Hypnosis. Materac wykonany z pianki typu „Pantera”  
zawierającej w swoim składzie naturalne oleje słonecznikowe.  
Janpol, od 1403 zł, [www.janpol.pl](http://www.janpol.pl)

15. Łóżko NEO bed, Dostępne w tkaninie i skórze, od 2488 zł,  
INNE MEBLE, [www.innemeble.pl](http://www.innemeble.pl)





#### PŁYNNE DODATKI DO SNU

Sen jest bardzo ważną czynnością człowieka, dlatego też przedmioty – ich kształty, faktury, kolory, przeznaczenie – znajdujące się w sypialni nie powinny być przypadkowe. Sypialnia ma zachęcać do snu, ale też budzić entuzjazm, gdy zadzwoni alarm zegara.

centrum stanowią niskie łóżka z fantazyjnymi zagłówkami. Poduchy modułowego zagłówka podkreślą styl i przeznaczenie wnętrza, a także będą stanowić elegancki i uniwersalny element sypialni, który w zależności od potrzeby można zdemonstrować. Ale po co, skoro chronią ścianę przed zabrudzeniem, śpiącego przed zimnym dreszczem wywołanym kontaktem ze ścianą, a także niwelują pogłos. I o to też chodzi, by sypialnia, jak żadne inne wnętrza była wyposażona w miękkie, puszyste, o opływowych kształtach przedmioty, a do tego była przestronna i przewiewna, bo najlepiej śpi się we wnętrzu, gdzie panuje obniżona temperatura i duża dawka powietrza.

Tekst: Sabina Lewicka

REKLAMA

made<sup>®</sup>  
for bed



Zaprojektuj wyjątkowy zagłówek modułowy **made for bed**, korzystając z kreatora na naszej stronie [www.made4bed.com](http://www.made4bed.com).



Jeśli jesteś architektem /projektantem, otrzymasz darmowe próbki tkanin i katalog **made for bed**.



W komplecie z zagłówkiem przesyłamy instrukcję montażu oraz wszystkie niezbędne akcesoria.



Montaż zagłówka jest prosty, szybki i nie wymaga dużego wysiłku.

DOBRY 2014  
DESIGN

[www.made4bed.com](http://www.made4bed.com)

 Znajdź nas na Facebook



# Pomysł na soft loft

NOWA PAPIERNIA

Ręcznie robiona cegła, ozdobny beton,  
płytki 3D, a nawet pluszowe płyty dają  
ogromne możliwości świeżej  
i oryginalnej aranżacji wysokich,  
klimatycznych wnętrz.





NOWA PAPIERNA

W pokazowym soft lofie dominuje biel, czern i różne odcienie szarości. Przełamują ją żółte elementy i ozdobne detale. Ciekawy jest układ mieszkania, z salonem otwartym na kuchnię i sypialnię wydzieloną jako swoisty półwysep.

Podkreśla go beton dekoracyjny, przełamany ciepłem drewnianej podłogi. Jedną ze ścian w salonie w całości pokryła ręcznie robiona cegła. Spójnym dopełnieniem całości są miękkie, ocieplające elementy, jak choćby panele tapicerowane, naturalne drewno i zupełnie nowe rozwiązanie – pluszowe panele. Aranżacyjny eklektyzm dał unikatowy efekt z zachowaniem lekkiego stylu loftowego. Nietypowe wykończenia dają ogromne możliwości indywidualnej aranżacji wnętrza. To prawdziwa pokusa dla wyobraźni. Skorzystać można z bardzo różnych, w tym także nietypo-



#### KRZESŁO JORD M

Misternie wyprofilowane siedzisko obito wysokiej jakości tkaniną, a następnie osadzone na rozchodzących się pod kątem czterech metalowych nogach, które nadają całej kompozycji lekkości i stabilności zarazem.

549 zł, D2.DESIGN



#### STOLIK TRÓJKĄTNY NORMAN

Stworzony dla tych, którzy cenią prostotę wykonania i obłe formy. Eleganckie połączenie lakierowanego blatu z MDF-u i bukowych nóg z litego drewna nadaje mu północny sznyt.

399 zł, D2.DESIGN



#### KRZESŁO LAYER DSW

Krzesło Layer DSW to lekkość i estetyka, która odnajdzie się w klasycznej i nowoczesnej przestrzeni.

249 zł, D2.DESIGN



#### STÓŁ COPINE 160x80

Prosta forma w eleganckim stylu, tak można opisać krótko stół Copine. Metalowe elementy łączące blat z drewnianymi nogami stołu to idealna kompozycja dobrej jakości.

1399 zł, D2.DESIGN



#### KRZESŁO NORDEN STAR

Mniej znaczy więcej. Krzesło Norden Star pulsuje duchem nowoczesnego designu rodem ze Skandynawii. Siedzisko wykonane z polipropylenu i osadzone na drewnianej podstawie.

339 zł, D2.DESIGN

Wszystkie produkty dostępne na:  
[www.dkwadrat.pl](http://www.dkwadrat.pl)



#### AWANGARDOWY STYL

Połączenie różnych materiałów doskonale pasuje do stylu i industrialnego klimatu soft loftu. Świeżość spotyka się tu z ekstrawagancją.



wych materiałów. Oprócz ręcznie robionej cegły i betonu dekoracyjnego do wyboru są m.in. podłogi wraz z montażem w wielu wzorach czy płytki 3D na ściany. Projektując wymarzoną aranżację można skorzystać z bezpłatnej pomocy architekta wnętrz. Ciekawym pomysłem w pokazowym soft lofcie jest parapet zrobiony z miękkich, pluszowych płyt. Tworzy wygodne siedzisko. Pluszowe płyty pokryły też ścianę nad wysokim oknem. Doskonale komponują się z cegłą i surowym betonem.

Surowy industrialny styl spotyka się tu z nowoczesnym designem. Loftowy charakter całości podkreśla minimali-

styczne w formie oświetlenie. Wydobywa barwy wnętrza, a także otwiera przestrzeń. Ważnym elementem aranżacji są również proste, ale stylowe meble o gładkich powierzchniach, znakomicie wpisane w całość i tworzące ciekawe kontrasty. Klimat soft loftu tworzą też indywidualnie dobrane dodatki, detale i akcesoria, jak postery na ścianach. Ożywiają monochromatyczną powierzchnię, korespondując przy tym z dominującą kolorystyką wnętrza.

Tekst: Wojciech Szczupak, Cutout Architects, projekt dla Nowa Papiernia Ultra Nova, Wrocław





## KWINTESENCJA

Bez względu na to,  
czy dajemy się  
ponieść modnym  
trendom, czy też  
tworzymy własny  
styl – przy urządzeniu mieszkania zawsze dbamy  
o przemyślane zgranie wszystkich elementów.

# Stylu

W komponowaniu wymarzonej aranżacji pomoże nam stolarka drzwiowa malowana w indywidualnie dobranym kolorze. **Malowane drzwi** wewnętrzne firmy POL-SKONE, dostępne w szerokiej gamie wzorów i barw sprawiają, że wnętrze Twojego mieszkania nabierze oryginalnego wyrazu. Więcej informacji na stronie [www.pol-skone.eu](http://www.pol-skone.eu)



**DRZWI I OKNA**





# Podłogi przestają być skromne

Podłoga zazwyczaj pełni rolę neutralnego tła i rzadko gra we wnętrzu główną rolę. Jednak ostatnio coraz częściej to właśnie niedoceniana podłoga zasługuje na wnętrzarskiego Oskara.





### WNĘTRZA PUBLICZNE

Podłoga o charakterystycznym wzorze i kolorze to ciekawy pomysł na wnętrze publiczne: sklep, kawiarnię, hotel czy biuro. Warto jedynie pamiętać, by stosownie do intensywności użytkowania wybrać materiał o odpowiedniej wytrzymałości.

Minimalizm przyzwyczaił nas do niewielkiej liczby sprzętów, większych przestrzeni, eksponowania tych elementów wnętrza, które wcześniej często tkwiły nieco „w cieniu”. Również podłogi zostały dzięki temu wyeksponowane i od razu pojawiły się pomysły, by to podłoga określała charakter całego wnętrza. Śmiałe kolory, odważne wzory, motywy w ogromnej skali - podłoga nie boi

się zaskakiwać. Białe ściany, duże okna, niewiele sprzętów - takie otoczenie aż kusi by wprowadzić do niego jeden wyrazisty, przyciągający uwagę element. Czy to może być podłoga? Okazuje się, że tak! Producenci materiałów podłogowych - zarówno tych tradycyjnych, jak i tych nowoczesnych - dostrzegli, że podłoga ma swoje 5 minut i warto je wykorzystać. Jakie mają pomysły? Podłogi drewniane oraz wszelkiego rodzaju imitujące drewno panele zyskały wyrazistość dzięki całej paletcie efektów podkreślających naturalność i efektom vintage: przecieraniu, szczotkowaniu. Pojawiają się też wzory w nietypowych kolorach lub wizualnie przypominające przetartą farbę. Swoistym podłogowym fenomenem jest beton - nie dość, że pojawił się w najróżniejszych wcieleniach na podłogach, to również upodabniają się do niego często inne materia-



FOT. TAKUMI OTA/NENDO

### WZÓR NA ZAMÓWIENIE

Indywidualnie projektowane wzory materiałów podłogowych to coraz bardziej dostępne cenowo i chętnie stosowane rozwiązanie. Ale wykorzystanie naturalnych materiałów o mocnym rysunku, np. marmuru lub egzotycznego drewna, również jest bardzo popularne.

ły, np. płytki ceramiczne. Powróciło też wraz z falą mody retro lastryko - w nowoczesnych, kolorowych wydaniach. Ogólnie posadzki wcześniej kojarzone z wnętrzami przemysłowymi wkraczają do mieszkań i domów - doceniamy je za dobre parametry wytrzymałościowe, ale też za specyficzną estetykę.

Wykładziny tekstylne i elastyczne zaskakują żywymi kolorami i nietypowymi wzorami, np. z efektem złudzeń optycznych lub komiksowymi rysunkami. Coraz częściej technologia umożliwia też tworzenie unikalnych rozwiązań wzorniczych na potrzeby konkretnego budynku czy pomieszczenia, a architekci skwapliwie z tego korzystają. Podobnie jest w przypadku posadzek żywicznych - żywica zalewa się specjalnie tworzone grafiki, ozdobne elementy, miesza się kolory i tworzy istic malarskie kompozycje.

Tekst: Wanda Modzelewska





*JMA*  
**Jean Marc Artisan**  
*hand made • wooden floors*

Podłogi warstwowe w 100% z dębu, wykonywane metodami nawiązującymi do najlepszych tradycji rzemieślniczych. Opierając się na efekcie uzyskiwanym przez Ebenistów – legendarnych francuskich rękodzielników, starannie dobraliśmy naturalne oleje, które idealnie podkreślają atuty drewna – jego kolorystykę czy kształt sęków. Delikatne rysy, wgniecenia, a nawet otwory przypominające ślady korników, to kwintesencja ręcznie postarzonej podłogi.

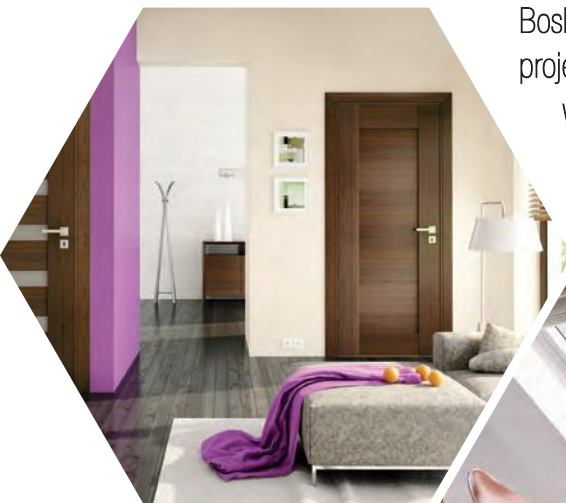
[www.jeanmarcartisan.com](http://www.jeanmarcartisan.com)





# idea+FORMA Relax

Boskie krągłości, tonacja kolorystyczna jak ze snów i poczucie, jakby projektanci mieli za nic siłę grawitacji, sprawia, że wsparte na meblu ciało wydaje się wyjątkowo lekkie, a przez to nabiera energii do działania.



## DRZWI SEMPRE

Drzwi bezprzylgowe za sprawą swojej nowoczesnej konstrukcji prezentują się dużo efektywniej od tradycyjnej stolarki. Ich skrzydło jest idealnie wkomponowane w przestrzeń, tworząc ze ścianą jednolitą płaszczyznę, co czyni wnętrze bardziej przestronnym.

Od 660,51 zł/skrzydło, POL-SKONE, [www.pol-skone.eu](http://www.pol-skone.eu)



## ELEKTRYCZNA ROLETA ZEWNĘTRZNA VELUX SML

Obsługiwana za pomocą pilota lub dotykowego panelu sterowania. Oferuje wiele korzyści: całkowite zaciemnienie, wycośnienie hałasu podczas deszczu i gradu oraz poprawę bezpieczeństwa. Latem redukuje ilość wpadającego ciepła nawet o 97%, zimą poprawia izolacyjność.

Od 1385 zł, VELUX, [www.velux.pl](http://www.velux.pl)



## HUGO

Jeśli poszukujesz mebla z unikalnym wzornictwem, Hugo będzie dla Ciebie doskonałą propozycją. To model, który przyciągnie spojrzenie każdej osoby. Jego charakterystycznym elementem są ukośne podłokietniki, które w połączeniu z dużymi poduszkami oparciovymi stanowią idealną przeciwagę do lekkiej konstrukcji mebla. Jego doskonałym wykończeniem są designerskie nogi, które mogą być chromowane lub wykonane ze szczotkowanego metalu.

Od 5715 zł/sofa trzyosobowa, SITS, [www.sits.eu/pl](http://www.sits.eu/pl)



## MAX

Patrząc na MAX-a wiele osób zada pytanie: czy to krzesło? Tak sugerować może jego lekka forma i chromowana ramka, która stosowana jest właśnie w krzesłach. Jednak wysokie oparcie, które pozwala odpocząć plecom i guziki, będące ozdobą MAX-a (mogą być wykonane z kontrastującego materiału), a także podłokietniki sugerują, że jest to fotel... Czym jest więc MAX? Pewność zyskujemy dopiero siadając w tym meblu: wysoki komfort nie pozostawia wątpliwości – tak, jest to fotel! Przysłowiową „kropką nad i” jest pufa, która nadaje MAX-owi wyraźny rys mebla przeznaczonego do relaksu.

Od 1855 zł, SITS, [www.sits.eu/pl](http://www.sits.eu/pl)



## HKD 7

Elegancki wymiar pieców kaflowych. Żeliwny wkład dostępny jest w trzech formatach drzwi: prostokątnym, prostokątnym z zaokrąglonymi krawędziami i owalnym. Widok ognia z obu stron wprowadza do wnętrza przytulność.

BRUNNER, [www.brunner.eu](http://www.brunner.eu)



### KOLEKCJA HARRY

Stylizowane meble to nasza specjalność. Harry to piękna leżanka retro ręcznej roboty. Jej subtelny styl przywołuje najlepsze wspomnienia lat 60. Od 1975 zł, CUSTOMFORM, [www.customform.pl](http://www.customform.pl)



### DONICA COFFEE 40/90 CM

Nowa donica Coffee jest idealnym elementem dekoracyjnym do wnętrz kawiarni, restauracji i wszystkich miejsc, gdzie serwuje się kawę. Coffee idealnie pasuje do przytulnej atmosfery kawiarni. Umieszczona przy wejściu zachęca do wypicia filiżanki wyśmienitej kawy, natomiast wewnątrz w połączeniu ze świeżą zielenią ożywia i tworzy przyjemny klimat.

Od 1560 zł,  
HYDROPONIKA,  
[www.sklep.hydroponika.pl](http://www.sklep.hydroponika.pl)



### STOŁEK BAROWY TONI

Designerski look i klasyczna elegancja. Stolek barowy Toni bez problemu odnajdzie się w towarzystwie stołu barowego lub kuchennej wyspy.

399 zł, D2.DESIGN,  
[www.dkwadrat.pl](http://www.dkwadrat.pl)

### MATERAC PLANTPUR DREAM

Materac wykonany z połączenia pianki Plantpur z warstwą kombinacji pianek wysokoelastycznych. 6 cm warstwa pianki Plantpur zawiera w swoim składzie blisko 50% naturalnych olejów roślinnych, dzięki czemu zapewnia uczucie delikatnego otulenia. Połączenie pianek zapewnia idealne dopasowanie materaca do kształtów ciała. Materac średnio twardy, dwustronny.

Od 1081 zł, JANPOL, [www.janpol.pl](http://www.janpol.pl)



### ZAGŁÓWEK MODUŁOWY MADE FOR BED

8 modułów kwadratowych 42 x 42 cm. Tkanina - nowość w kolekcji Basic, plecionka premium w kolorze turkusowym.

1200 zł, MADE FOR BED,  
[www.madeforbed.com](http://www.madeforbed.com)



### NOWA ODSŁONA RAMEK DLA OSPRZĘTU Z KOLEKCJI KARO

Nowatorskim sposobem na wprowadzenie kolorów do domowych pomieszczeń jest bez wątpienia montaż osprzętu elektrycznego w ramach o oryginalnych odcieniach. Firma Ospeł proponuje w tym sezonie aż 7 nowych wariantów kolorystycznych ramek z kolekcji KARO: wenge, tytan strukturalny, perłowa czerwień, burgund, lawendę, a także limonkę i satynowy turkus. OSPeL, [www.ospel.pl](http://www.ospel.pl)





### THREE \_ 4HIM JEANS COLLECTION™

Oryginalna podłoga dębowa, której powierzchnia została uszlachetniona dwiema warstwami bejcy kaszmirowej oraz lakierem matowym. Posiada wyraźnie zaznaczoną strukturę uwypukloną dzięki procesowi szcztokowania. Kaszmirowy odcień nadaje wnętrzu elegancję i styl.

BALTIC WOOD S.A.,  
www.balticwood.pl



### JØTUL F 305 B

Norwescy projektanci Andersen & Voll zaprojektowali piec Jøtul F 305 w którym ponadczasowe wzornictwo łączy się ze 160-letnim doświadczeniem. Piec nagrodzony w 2015 roku „Red Dot Design Award- Winner”.  
6600 zł netto, JØTUL AS  
NORWEGIA, www.atra.fr/pl



### OKNA DO PŁASKIEGO DACHU Z MODUŁEM SZKLANYM

Świetnie doświetlają od góry pomieszczenie na ostatniej kondygnacji gwarantując przy tym doskonałą jakość i 4. najwyższą klasę szczelności. Nowość, moduł szklany, wykonany z 4 mm szkła hartowanego z aluminiowymi profilami na krawędziach, zabezpiecza okno od zewnątrz. Jako jedyny produkt w tej kategorii na rynku, został wyposażony w powłokę łatwozmywalną.

od 2656 zł/okno i moduł szklany, VELUX, www.velux.pl



### FONTANNA „SZKLANA KULA”

Serce fontanny stanowi przezroczysta kula, z której woda łagodnie spływa do misy wykonanej ze stali nierdzewnej. Efektowne oświetlenie powoduje, że taka fontanna jest też bardzo atrakcyjnym elementem wystroju po zapadnięciu zmroku.

Od 9470 zł, CHRONOS®, www.chronos.com.pl



### REZYDENCJA ARCHITEKTOR®

Płyta dostępna w 5 formatach i aż w 43 rodzajach wykończeń! Płyty prezentują wysoką wartość estetyczną, są idealne do zagospodarowania przydomowych tarasów i reprezentacyjnego miejsca wokół domu.  
od 73,80 zł/m², BRUK-BET®, www.bruk-bet.pl



### LUNIS I LUNIS LARGO

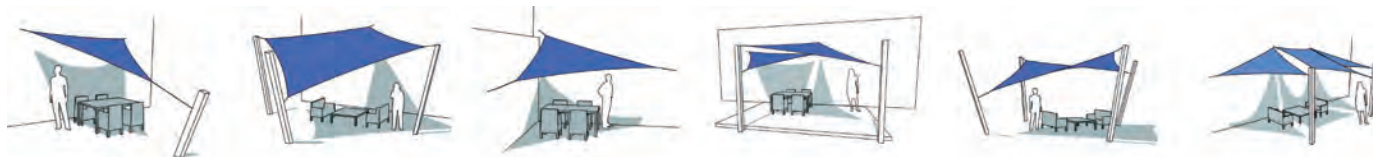
Przełamywanie schematów. Nowoczesny duży format. Ciemny kolor luce nero z dodatkiem specjalnego kruszywa, które lśni w promieniach słońca. Nic dodać, nic ująć – wytworna współczesna elegancja. Kostka brukowa dostępna jest w dwóch formatach.  
Lunis 50 x 25 x 8 cm: 121,77 zł/m², Lunis Largo 75 x 50 x 10 cm: 146,37 zł/m².

SEMMELOCK STEIN+DESIGN, www.semmelrock.pl



# RELAKS W CIENIU

**ŚNIADANIE NA TARASIE,  
WSPÓLNE GRILLOWANIE  
POD ŻAGLAMI NESLINGA?**



e-mail: [bok@nesling.pl](mailto:bok@nesling.pl)

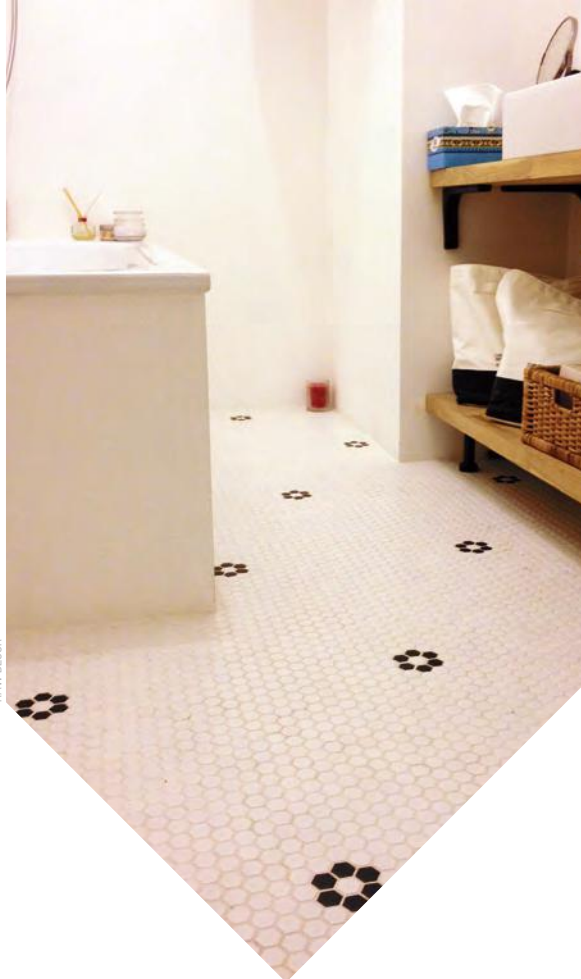
infolinia: 530 509 110



Zatroszcz się  
o kosmiczną  
harmonię.  
Kieruj  
się liczbą!







Urządzając wnętrze, szczególnie takie jak łazienka, mamy na celu przede wszystkim wygodę użytkowania i charakter skłaniający do wypoczynku. Szczególnie jeśli wpadamy do łazienki jak tornado na błyskawiczny prysznic i wypadamy do innych obowiązków, warto zatroszczyć się o to, by to szybkie odświeżenie wiązało się także z ekspresowym relaksem. W tym celu dobrze urządzić łazienkę – jak to stwierdził antyczny matematyk – „ręką, którą kieruje liczba”. Pitagoras uważał, że cały Wszechświat, a w tym muzyka, składa się z liczby. Dlaczego więc nie postarać się o odrobinę kosmicznej harmonii we własnej łazience? Szczególnie gdy geometryczne wzory niezmiennie są na topie.

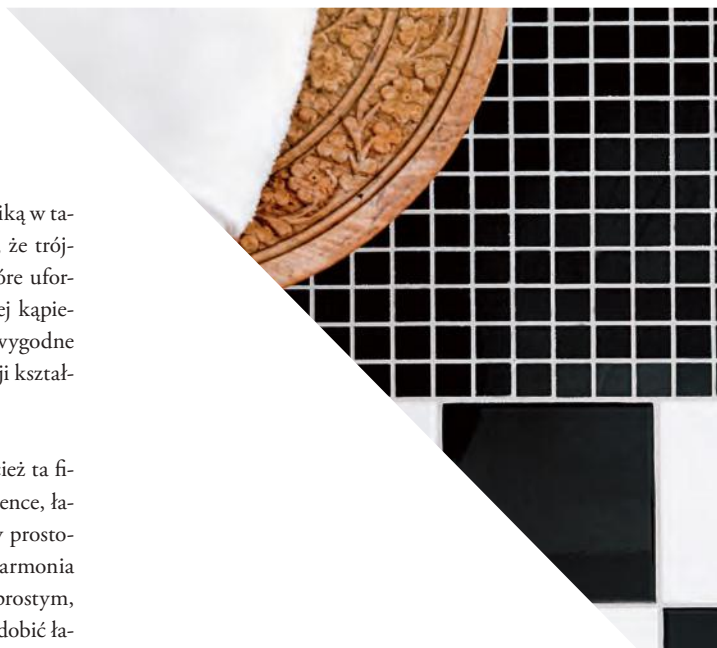
Jedną z takich pełnych figur jest heksagon, który symbolizuje sześć najważniejszych płaszczyzn w życiu każdego człowieka: rodzina i przyjaciele, zdrowie, praca, finanse, hobby, rozwój i edukacja. Warto rozwijać je równomiernie po to, by czuć się szczęśliwym i spełnionym. Jednak często tak jest, iż priorytetowe sprawy powodują, że trudno nie zaniedbywać przynajmniej jednej z tych płaszczyzn. Dlatego urządzając mieszkanie lub dom, można wygospodarować w nim przynajmniej zakątek, taki jak ściana w łazience lub w kuchni, który będzie przypominał naszej podświadomości, ile dziedzin ludzkiej aktywności należy objąć troską, by harmonia zagrościła w naszym życiu na stałe.

Harmonia może zostać wprowadzona do wnętrza dzięki łazienkowym płytkom w kształcie heksagonów. Niewątpliwie pomogą one w utrzymaniu czystości i zabezpieczeniu przed konsekwencjami lekkich podtopień mieszkania po obfitym prysznicu. Trójkąty także doskonale połączą pierwiastek męski z żeńskim, tworząc stan równowagi, dzięki czemu zarówno pan, jak i pani domu będą mo-



gli w pełni cieszyć się relaksem w łazience wyłożonej ceramiką w takich geometrycznych kształtach. A jeśli pomyślimy sobie, że trójkąt symbolizuje wynurzenie człowieka z trzech lądów, które uformowały Ziemię, łatwiej będzie nam wynurzyć się z ciepłej kąpieli po odnowie biologicznej. Ponadto trójkątne płytki są wygodne w montażu na ścianie lub podłodze bez potrzeby deformacji kształtu przez docinanie ich do kątów wnętrza.

Takie praktyczne właściwości ma także kwadrat. Bo przecież ta figura to dwa trójkąty. Docinając taką płytkę do kąta w łazience, łatwiej znieść efekt tego procesu, gdyż pozostaje nam wtedy prostokąt. A przecież kwadrat jest specyficznym prostokątem i harmonia pozostaje nienaruszona. Poza tym kwadratowe płytki są prostym, niemal klasycznym wzorem, który z powodzeniem może zdobić łazienkę w stylu glamour, ale także salon, którego charakter można formować w zależności od tego, jakie płyty wybierzemy.



DOLNA



#### KSZTAŁTY I ROZMIARY

Jeśli ułożymy mozaikę w stonowanych odcieniach, będzie ona idealnie uzupełniać wnętrza inspirowane naturą, natomiast żywsze kolory dodadzą energii. Podobnie jak w modzie, mniejsze kwadraciki „wyszczuplą” pomieszczenie, ale za to te pokazanych rozmiarów będą stanowić mocny akcent wnętrza.

CERAMIKA PARADYZ



# PŁOMIENIE NIE SĄ KWADRATOWE

*„Scan 66 czerpie inspirację z natury. Organiczne kształty pieca obejmują płomienie w sposób szczególny.”*



Harrit & Sørensen



Scan 66-5 BP



Scan 66-1 GWH



Scan 66-2 BP



Scan 66-4 GWH

## SCAN 66

|                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| Moc nominalna:  | 5 kW                     |
| Ogrzewana pow.: | do 100 m <sup>2</sup>    |
| Sprawno:        | 78%                      |
| Wylot spalin:   | ø 150 mm                 |
| Masa:           | 90/100 kg                |
| Długość polan:  | 33 cm                    |
| Wykończenie:    | czarny mat, śnieżna biel |



Duńscy projektanci, Thomas Harrit i Nicolai Sørensen, raz jeszcze stworzyli charakteryzujący się wieloma innowacyjnymi rozwiązaniami, a zarazem niezwykle „swobodny” kominek. Organiczny kształt pięknie otacza ogień. Kominek można powiesić na ścianie lub postawić na trzech różnych podstawach.

W linii pieców Scan 66 zastosowano szereg innowacyjnych elementów szklanych, jednak ich najbardziej charakterystyczną częścią jest szklana listwa paleniskowa pozwalająca na niczym niezakłócone podziwianie ognia. Klamka drzwi z mrożonego szkła wraz z dopasowanymi zaworami regulacji dopływu powietrza pozostają chłodne podczas palenia w piecu.

# 5 pomysłów na łazienkę

Aranżacja łazienki – miejsca higieny, relaksu i odpoczynku dla całej rodziny – to wyzwanie. Warto zainspirować się rozwiązaniami, które łączą najnowsze trendy w urządzeniu przestrzeni kąpielowych z wymaganą funkcjonalnością.

INGANI







#### Z ŁÓŻKA DO ŁAZIENKI

Szlachetne drewno, meble ukryte we wnękach, dekoracyjne lustra, ściany pokryte farbą ceramiczną – w takim wykonaniu pokój łazienkowy naturalnie łączy się z sypialnią.

Jaka może być łazienka? W eleganckiej szarości połączonej z drewnem, betonem i szkłem. W ciepłych i soczystych pastelach w wersji kobiecej, delikatnej i energetycznej. W bieli, którą można przełamać mocnym akcentem kolorystycznym lub naturalnym drewnem. Oto jak łączą ze sobą wybrane materiały czołowi światowi projektanci. Każda z interpretacji zaskakuje oszczędną formą mebli, minimalistycznym wzornictwem wanien i umywalk, a także funkcjonalnymi rozwiązaniami.

Po pierwsze – wanna czy prysznic? Niewątpliwie standardowe kabiny są już passé. Otwarty lub przegrodzony jedynie taflą szkła prysznic to idealne rozwiązanie dla dwojga. Ci, którzy wolą jednak kąpiel w wannie, powinni zdecydować się na wolnostojące wanny o zaokrąglonych kształtach, inspirowane formami obecnymi w naturze.

Po drugie – nie bójcie się drewna. Wraz z nim do wnętrza łazienki wprowadza się ciepło, naturalność oraz szlachetne piękno. Odpowiednio zabezpieczone przed wilgocią może pojawić się na meblach oraz podłodze. Na ścianach konkurencją dla płytek są tynki i masy dekoracyjne. Mogą one imitować surowy beton lub trawertyn.

Po trzecie – kolor. To opcja dla tych, którzy mają już dość nudy we wnętrzu. Wraz z pastelową paletą kolorystyczną pojawiają się lekkość i pozytywna energia. Do pasteli – zwłaszcza modnego ostatnio pudrowego różu – pasują stonowane szarości, biel, jasne drewno i miedziane akcenty w postaci baterii, lamp oraz akcesoriów łazienkowych.

Po czwarte – meble, które porządkują i organizują przestrzeń. Tutaj prym wiodą proste bryły i modułowe rozwiązania, które można ze sobą do-

REKLAMA



**STEINBERG 180 1166**  
Całą kolekcję charakteryzuje łukowata linia, nadając armaturze subtelności. Na zdjęciu bateria do wanny wolnostojącej z głowicą ceramiczną. Bateria wyposażona w słuchawkę i przełącznik na słuchawkę.  
7300 zł, STEINBERG



**STEINBERG 200 1162**  
Bateria do wanny wolnostojącej z głowicą ceramiczną. Bateria z przełącznikiem na słuchawkę i słuchawką.  
8600 zł, STEINBERG

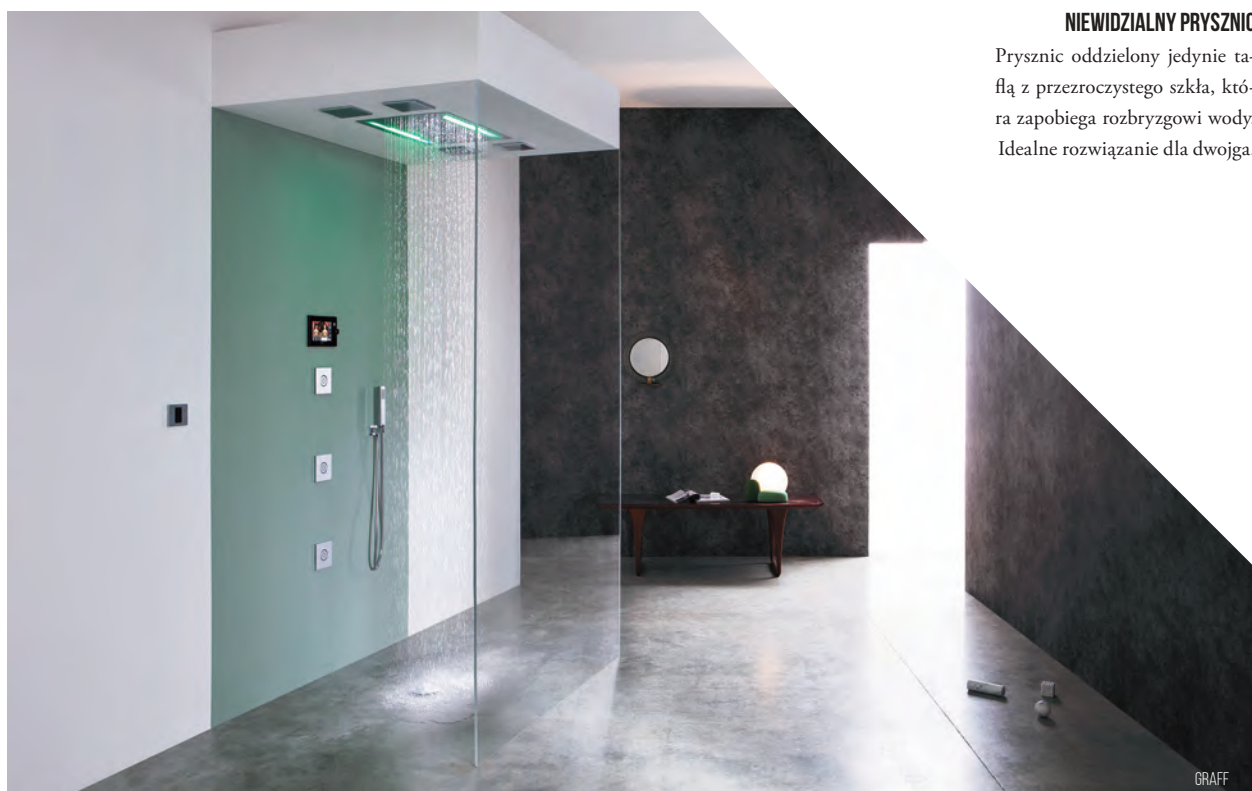


**STEINBERG 230 1163**  
Bateria do wanny wolnostojącej z głowicą ceramiczną. Bateria z przełącznikiem na słuchawkę i słuchawką. Armaturę wyróżnia całkowicie płaska powierzchnia zakończona opływową podstawą.  
9500 zł, STEINBERG



**STEINBERG 250 1162**  
Kolekcja w stylu retro. Bateria do wanny wolnostojącej z ceramicznymi zaworami.  
3700 zł, STEINBERG

**Wszystkie produkty dostępne na stronie:**  
[steinberg-armaturen.de](http://steinberg-armaturen.de)



#### NIEWIDZIALNY PRYSZNIC

Prysznic oddzielony jedynie taflą z przezroczystego szkła, która zapobiega rozbryzgowi wody. Idealne rozwiązanie dla dwojga.

wolnie zestawiać. Meble, choć oszczędne w formie, są niezwykle praktyczne i pojemne. Do nich warto wybrać wygodne siedziska, stoliki, pufy, a nawet... fotele.

Po piąte – łazienka niejedno ma imię. Wielobarwne patchworki na ścianie lub podłodze, baterie z różnym wykończeniem, rozwiązania prysznicowe, które pozwalają

komponować indywidualne scenariusze kąpieli w oparciu o formę strumienia wody, aromaty i sceny świetlne – personalizacja wyposażenia łazienki zdaje się nie mieć granic. Dzięki rozwiązaniom dostępnym na rynku łazienka coraz bardziej oddaje indywidualny styl jej użytkowników. Jest jedyna w swoim rodzaju.

Tekst: Sylwia Szmalec





# KOŁNIERZE BYŁY MODNE 400 LAT TEMU



## WE WSPÓŁCZESNYCH TOALETACH **TO PRZEŻYTEK**

Miska WC Rimfree bez kołnierza, czyli wewnętrznego rantu. Bez kłopotu. Bez szorowania. Wystarczy przetrzeć szmatką, spuścić wodę i gotowe!



Sprawdź jedyne oryginalne  
na [www.rimfree.pl](http://www.rimfree.pl)

**KOŁO**  
Grupa Geberit

# idea+FORMA

## Kuchnia i Łazienka

Jeśli zadamy o wspólną stylistykę mebli, dodatków, kolorystykę i formę, może okazać się, że to nie związek kota z psem, tylko nierozłączny wnętrzarski tandem.



### APELLES 70

Pojemny i praktyczny zlewozmywak, któremu nadano lekkości prowadząc delikatną linię wzdłuż ociekacza. Wyposażony w korek POP-UP, dostępny w 5-ciu kolorach Granitalu Plus.

1699 zł, ALVEUS, [www.alveus.pl](http://www.alveus.pl)



### SENSUAL 70

Zdobywca nagród, ulubieniec projektantów. Stworzony w oparciu o kształt heksagonalny. Wykonany z Granitalu Plus.

1619 zł, ALVEUS, [www.alveus.pl](http://www.alveus.pl)



### CRYSTALIX 10

Tafla ociekacza z hartowanego szkła zlewozmywaka Crystalix 10 pozwala swobodnie dopasować kolorystykę albo nanieść grafikę według własnego projektu. Dostępny w pięciu podstawowych kolorach i wersji na zamówienie.

5499 zł, ALVEUS, [www.alveus.pl](http://www.alveus.pl)

### DREWNIANO-POLIURETANOWE OKNO DACHOWE VELUX GLU

Model polecany do kuchni i łazienek.

Okno jest odporne na wilgoć i nie wymaga konserwacji. Za sprawą białego wykończenia doskonale pasuje do nowoczesnego wystroju wnętrza.

Ma zintegrowaną wentylację, filtr zatrzymujący owady oraz laminowaną szybę. Można przerobić je na otwierane od dołu, domontowując klamkę.

od 1235 zł, VELUX, [www.velux.pl](http://www.velux.pl)



### SCAN 83-1 GLR

Bezszelestne, samozamykające się drzwi są tylko jednym z unikalnych detali charakteryzujących Scan 83. Gięte szkło w drzwiczkach zapewnia doskonały widok na ogień, a uchwyty zostały umieszczone tak, by wspólnie z prostym wyglądem pieca.

Od 7600 zł netto,  
SCAN A/S DANIA,  
[www.scan.dk/pl](http://www.scan.dk/pl)



### DRZWI PŁYTOWE

System bezprzylgowy sprawia, że zawiasy drzwi są niewidoczne, dzięki czemu wyglądają one elegancko i w pełni oddają założenia współczesnych designerów.

Od 335,79 zł/skrzydło,  
POL-SKONE, [www.pol-skone.eu](http://www.pol-skone.eu)



### PŁYTA INDUKCYJNA FRANKE MYTHOS FHMT 806 3FLEXI INT

Płyta ma 6 dużych, wygodnych pól z funkcją Super Booster oraz elastyczne pola FLEXI. Wyposażona jest m.in.: w funkcję Grill dla płyt żeliwnych, sterowanie za pomocą sladera z białym podświetleniem i bezpośrednim wyborem, programowany czas działania pola, funkcję pauzy z pamięcią ustawień oraz programy automatyczne, jak rozmrażanie (42°C), utrzymywanie w cieple (70°C), gotowanie ziemniaków/makaronu (94°C). Szerokość: 80 cm.

7999 zł, FRANKE, [www.franke.pl](http://www.franke.pl)



### OKAP KUCHENNY FRANKE MYTHOS FMY 905 HE

Cichy i wydajny okap nabladowy niezastapiony w codziennym gotowaniu. Skuteczny podczas pracy, a gdy nie jest potrzebny, pozostaje ukryty w blacie kuchennym. Ma 3 biegi oraz jeden intensywny, na którym może oczyścić do 560 m<sup>3</sup> powietrza w ciągu godziny. Wyposażony w silnik RadiCal® o mocy 145 W.

Wykończenie: stal szlachetna i czarne szkło.

7999 zł/okap, FRANKE, [www.franke.pl](http://www.franke.pl)



### SERIA OSPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO AS

Idealne połączenie dynamicznego wzornictwa z neutralną kolorystyką, które sprawdzi się w każdym wnętrzu. Znana i lubiana kolekcja poszerzona została właśnie o dwa nowe, metaliczne kolory, które dołączyły do klasycznej bieli oraz ecru. Wszystkie gniazda, łączniki, regulatory temperatury i czujniki, a także ramki pojedyncze i wielokrotne dostępne będą teraz również w odcieniu srebrnym i satyna light.

16,60 zł netto/szt., OSPEL, [www.ospel.pl](http://www.ospel.pl)



### PATELNI VISION Z POWŁOKĄ QUALUM™ ADVANCED SILVER EDITION

Wykonane z aluminium. Mają wielowarstwowe dno indukcyjne. Wewnątrz pokryte wysokiej jakości powłoką nieprzywierającą Qualum™ Advanced Silver Edition. Srebrno-perłowa powłoka nadaje patelni elegancję i nowoczesność. Rączka patelni pokryta antypoślizgowym materiałem Soft Touch zapewnia pewne trzymanie w dłoni.

AMBITION, [www.ambition.pl](http://www.ambition.pl)



### STEINBERG 390 1680

Deszczownica ultrapiłska (2 mm), z systemem easy-clean. Montowana na ramieniu lub montaż sufitowy. Dostępna w 4 rozmiarach (od 200 x 200 mm do 400 x 400 mm).

Od 1020 zł, STEINBERG, [www.steinberg-armaturen.de](http://www.steinberg-armaturen.de)



### BATERIA STEINBERG Z KOLEKCJI 330

4-otworowa bateria wannowa z zaworami z prawdziwego kryształu (do wyboru spośród 5 kolorów).

9700 zł, STEINBERG, [www.steinberg-armaturen.de](http://www.steinberg-armaturen.de)



# W stronę światła

W wielu domach znajdują się ciemne łazienki, korytarze lub garderoby, w których światło dzienne byłoby przydatne, jednak nie można tam zainstalować okien. Nie oznacza to jednak, że musimy rezygnować z naturalnego oświetlenia i korzystać tylko ze światła sztucznego. Rozwiązaniem są świetliki tunelowe. Można montować je w dachach płaskich lub skośnych, zarówno w budynkach parterowych, jak i piętrowych.



Zasada działania świetlika jest bardzo prosta, a efekty wręcz zaskakujące. Promienie słońca wnikają do domu przez część dachową, instalowaną w spadzistym lub płaskim dachu. Następnie wpadają do światłonośnego tunelu ze sztywnej blachy, który ma refleksyjną powłokę odbijającą nawet 98% z nich. Gdy światło dotrze do wnętrza jest rozpraszane przez część sufitową świetlika, który do złudzenia przypomina klasyczny plafon.

## Jeszcze więcej naturalnego światła

Tunel świetlika może mieć postać rozciągliwej harmonijki lub sztywnych elementów z wysokorefleksyjną powłoką. Jego maksymalna długość to nawet 6 metrów. By jeszcze skuteczniej rozprowadzać światło, świetliki tunelowe zostały wyposażone w element sufitowy z efektem rozbłysku na krawędziach. To rozwiązanie nie tylko usprawnia ich działanie, ale jest także oryginalnym i nowoczesnym elementem wystroju wnętrza.

Czasami w większym pomieszczeniu nie wystarczy jeden, ale konieczne będą dwa lub trzy świetliki. Podejmując decyzję o ich ilości należy wziąć pod uwagę funkcję wnętrza w którym będą zamontowane. „Mniej światła będziemy potrzebować w korytarzu, a więcej w łazience. Przed zakupem warto skorzystać z internetowego kalkulatora natężenia oświetlenia. Narzędzie precyzyjnie określi ilość i rodzaj świetlików, które możemy zainstalować, a także wyliczy, jakie natężenie oświetlenia dzięki nim uzyskamy.” - radzi Monika Kupska-Kupis, architekt z firmy VELUX.

## Energooszczędnie przez całą dobę

Świetlik to ekonomiczne i wygodne rozwiązanie. Dzięki niemu, w ciągu dnia możemy korzystać z naturalnego światła i w ten sposób wpływać na obniżenie rachunków za energię elektryczną. Efekt zastosowania świetlika będzie

najbardziej widoczny w bezchmurny poranek i w środku dnia, a mniej o zmroku. Jeśli jednak wyposażymy go w zestaw oświetleniowy, nocą będzie również służył jako energooszczędny plafon. Zestaw pasuje wszystkich tuneli świetlików o średnicy 35 cm i można zamontować go na każdym etapie użytkowania. Dzięki energooszczędnej technologii LED zapewnia niezawodne działanie przez długi czas.







# Otwórz się na jakość w dobrej cenie!

Okna Nowej Generacji VELUX łączą w sobie komfort użytkowania i mniejsze zużycie energii oraz zapewniają niezawodność i pewność na długie lata.

Standard

Standard Plus

Premium

Wybierając nasze okna, otrzymujesz:

- ✓ możliwość wyboru górnego lub dolnego otwierania
- ✓ energooszczędną konstrukcję okna z ThermoTechnology™ \*
- ✓ atrakcyjny design
- ✓ solidną jakość i nawet 20 lat gwarancji!\*\*

**VELUX. Zawsze trafny wybór.**

\* W zależności od wybranego standardu.

\*\* Szczegółowe warunki gwarancji na [www.velux.pl](http://www.velux.pl)

**VELUX®**

[www.velux.pl](http://www.velux.pl)

# Skok betonu w klasycyzm

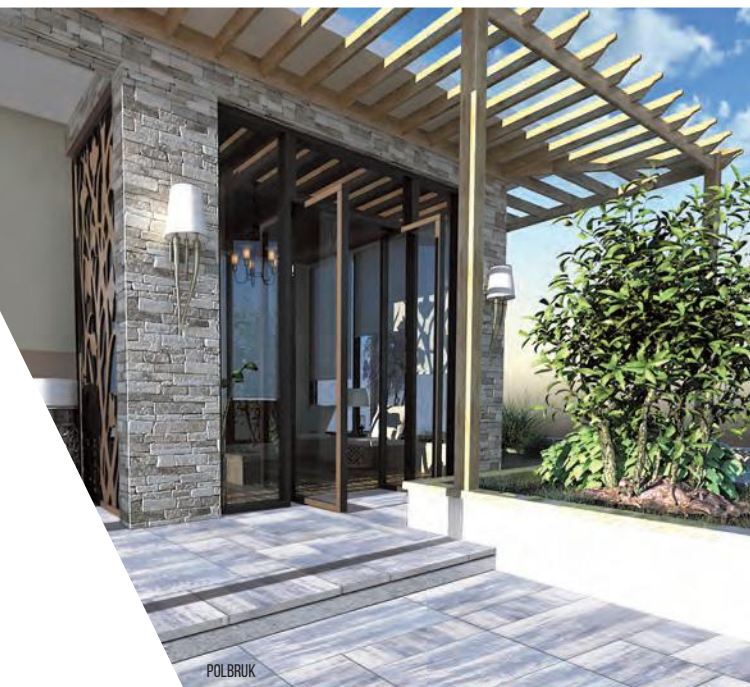
Przyjemnie jest stanąć bosą stopą na miękkiej soczystej trawie we własnym ogrodzie. Jednak poranna rosa, deszcz lub inne niesprzyjające warunki atmosferyczne są niepodważalnym argumentem za tym, by w ogrodzie zatroszczyć się przynajmniej o wąską ścieżkę z kostki czy to brukowej, czy ceramicznej. Warto postawić na kwadraty i prostokąty, które są proste w ułożeniu i z ponadczasowym wzorem, dzięki czemu będą doskonałym uzupełnieniem koncepcji aranżacyjnej architekta.

## NOVATOR PIANO®

Wyjątkowe wykończenia powierzchni METALIC-COLOR oraz powierzchnie szlifowane Terazzo® i Terazzo Rustical® umożliwiają zabudowę i aranżację nowoczesnych nawierzchni.  
Formaty[cm]: 60x30, 45x30, 30x30, 20x15 oraz nowość - 42,6x30x15 (czapka biskupa).  
od 98,40 zł/m<sup>2</sup>, Bruk-Bet®,  
[www.bruk-bet.pl](http://www.bruk-bet.pl)







Odpowiednio dobrane płyty na tarasie przy naturalnym oświetleniu w ciepłych miesiącach stworzą klimat śródziemnomorskiego patio rodem z willi patrycjuszy, na którym z przyjemnością będzie można spotkać się z przyjaciółmi. Zaaranżowany ogrodowy salon może być miejscem nie tylko cieszącym oko ogrodowym designem w postaci stylowych krzeseł, fantazyjnych hamaków, czy lampionów, ale także funkcjonalnością. Kostka czy to drobna, czy wielkoformatowa powinna chronić bosą stopę przed nadmierną wilgocią. Powinna też odprowadzać deszczówkę na część ogrodu porośniętą murawą.

# OUTDOOR COUTURE

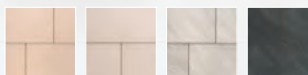
Zapraszamy do świata dobrego wzornictwa.



## PŁYTY PORCELANOWE

nowoczesne wzornictwo,  
różne struktury powierzchni,  
duży format 45 x 90 cm,  
grubość zaledwie 2 cm.

**NOWE OBLCZE DELIKATNOŚCI**  
więcej na [www.semmelrock.pl](http://www.semmelrock.pl)



**Semmelrock**  
stein+design®





#### ROMALIT®

Płyty brukowe o grubości 8 cm to zestaw 4 zróżnicowanych wymiarowo modularnych płyt, w postaci wyjątkowych kompozycji barw kruszyw szlachetnych MULTIGRAN® COLOR-MIX LUX, umożliwiające przepiękne ułożenia romańskie oraz rzędowe.

od 92,25 zł/m<sup>2</sup>, Bruk-Bet®, [www.bruk-bet.pl](http://www.bruk-bet.pl)

BRUK-BET

Nawierzchnia tarasowa w klasycznych geometrycznych wzorach, wielkoformatowych płytach zachowanych w jednolitej, stonowanej kolorystyce nawet w małym ogródku stworzy niepowtarzalny klimat luksusowych apartamentowców. Popularnym i zarazem wdzięcznym tworzywem na ogrodowym tarasie jest wszędobylski beton. Jednak przeliczy się ten, kto uzna wielką betonową płytę za nudną i przeznaczoną tylko do przestrzeni publicznych. Dostępne są różnorodne odcienie począwszy od mlecznych, po ciemne brązy. Natomiast faktury, czy to naturalne-

go betonu, czy specjalnie formowanego, stanowią wyjątkową ozdobę. Naturalny beton można też barwić farbami specjalnie do tego stworzonymi. Dzięki temu posadzka ogrodowa ułożona z wielkoformatowych betonowych płyt nie będzie przywodzić na myśl osiedlowego parkingu, lecz ekskluzywną podłogę, na którą chętnie wskoczymy z ogrodowego trawnika. Oczywiście dla tych, którym beton wydaje się zbyt efekciarski, polecane są standardowe płyty z gresu, klinkieru, terakoty, piaskowca lub sjenitu.

#### Tarasowe płytki XXL

Powrót do klasycznych wzorów symbolizujących antyczną harmonię i doskonałość, a do tego w formacie XXL to trend, który zadowoli każdego, kto uważa, że podłoga musi znać swoje miejsce. Taka nie wybija się na pierwszy plan, nie szokuje, nie odrywa uwagi od rozmówcy pijącego z nami lemoniadę na tarasie. Jest raczej doskonałym elementem współpracującym na całościowy efekt - pięknego tarasu.





# W SŁUŻBIE DESIGNU

**NOWOŚĆ**

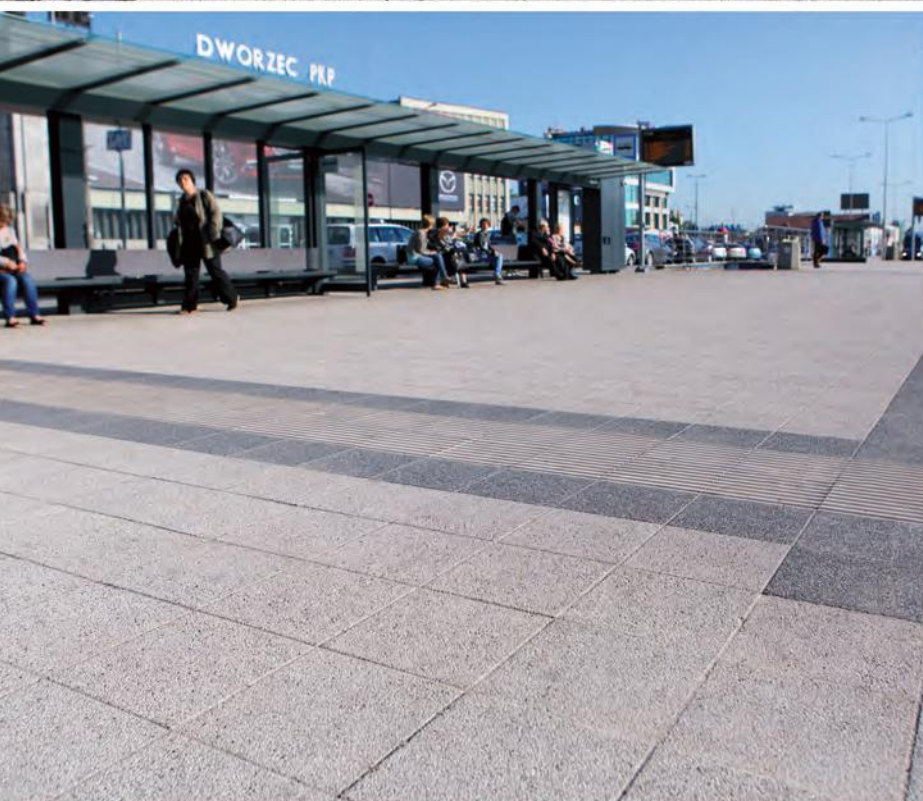
## **REZYDENCJA® ARCHITEKTOR®** PŁYTY TARASOWE

gr. 4 cm

40x40, 40x60, 40x80, 60x60 cm

Powierzchnie terazzo®  
i terazzo-rustical®

Ochrona PERLON®



**NOWOŚĆ**

## **NOVATOR® VARIO** PŁYTY BRUKOWE WIELKOFORMATOWE

gr. 8 i 12 cm

40x40, 60x60, 80x80, 60x120 cm

Powierzchnie metallic-color  
i terazzo-rustical®

Ochrona PERLON®

W odpowiedzi na rosnące wymagania i potrzeby inwestorów, firma Bruk-Bet wprowadziła w grupie wyrobów Prestige i Top Prestige innowacyjny system ochrony nawierzchni o nazwie Perlon. Zastosowana warstwa ochronna zapobiega powstawaniu trwałych zabrudzeń zarówno tych pochodzenia spożywczego, po których często zostają trudne do usunięcia przebarwienia, jak i pozostałych, wynikających z codziennego użytkowania nawierzchni np. plamy po produktach spożywczych, smaru czy ślady przyklejonej gumy do żucia.



**INNOWACYJNA  
OCHRONA  
NAWIERZCHNI**

# POLECANE ADRESY

## TARGOWISKO RÓŻNOŚCI

81.WAW.PL  
www.81.waw.pl  
AGA MARTIN  
www.agamartin.com  
AKADEMIA SZTUKATERII  
www.akademia-sztukaterii.pl  
BRUNNER  
www.brunner.pl  
CUSTOMFORM  
www.customform.pl  
D2.DESIGN  
www.dkwadrat.pl  
DADO DESIGN  
www.dadodesign.pl  
DAWANDA  
www.dawanda.pl  
DECOTIVE  
www.decotive.com  
DEKORACJA DOMU  
www.dekoracjadomu.pl  
DEKORNIK  
www.dekornik.pl  
DUTCHHOUSE  
www.dutchhouse.pl  
HOMEBOOK  
www.homebook.pl  
HP  
www.hp.pl  
HUG THE STUFF  
www.hugthestuff.com  
HYDROPONIKA  
www.sklep.hydroponika.pl  
IKEA  
www.ikea.pl  
JANPOL  
www.janpol.pl  
JOTUL  
www.jotul.com  
MESMETRIC  
www.mesmetric.com  
MIA HOME PASSION  
www.miahome.pl  
NESLING  
www.nesling.pl  
NORD DECO  
www.norddeco.pl  
NORTH & SOUTH HOME  
www.nshome.pl

NOWA PAPIERNIA  
www.nowapapiernia.pl  
OPA&COMPANY  
www.opaandcompany.com  
OSPEL  
www.ospel.pl  
PAKAMERA  
www.pakamera.pl  
PLANETA DESIGN  
www.planetadesign.pl  
POL-SKONE  
www.pol-skone.eu  
SCANDI SHOP  
www.scandishop.pl  
SCANDINAVIAN LIVING  
www.scandinavianliving.pl  
VELUX  
www.velux.pl  
WESTWING  
www.westwing.pl  
ZARA HOME  
www.zarahome.com  
ZONA-DESIGN  
www.zona-design.pl

## MEBLE

MADE FOR BED  
www.madeforbed.com  
MALITA JUST WOOD  
www.malitajustwood.com  
INNE MEBLE  
www.innemeble.pl  
SF MEBLE  
www.sfmeble.pl  
SITS  
www.sits.pl  
VOX  
www.vox.pl

## KUCHNIA I ŁAZIENKA

ALVEUS  
www.alveus.pl  
AMBITION  
www.ambition.pl  
FRANKE  
www.franke.pl  
GRAFF  
www.graff-faucets.com  
INBANI  
www.inbani.com

KOLO  
www.kolo.com.pl  
MUTINA  
www.mutina.it  
STEINBERG  
www.steinberg-armaturen.de  
ZUCCHETTI  
www.zucchetti.pl

## ŚCIANY I PODŁOGI

ALEKAFELKI.PL  
www.alekafelki.pl  
BALTIWOOD  
www.balticwood.pl  
BAUTECH  
www.bautech.pl  
BAUWERK PARKETT  
www.bauwerk-parkett.com  
CERAMIKA PARADYZ  
www.paradyz.com  
DEKORIAN  
www.dekorian.pl  
DUNIN  
www.dunin.eu  
EKSIM  
www.eksim.pl  
IMOLACERAMICA  
www.imolaceramica.com  
JEAN MARC ARTISAN  
www.jeanmarcartisan.com  
JVD  
www.jvd.pl  
MAMITA  
www.mamita.pl  
RAW DECOR  
www.rawdecor.pl

## WOKÓŁ DOMU

BRUK-BET  
www.bruk-bet.pl  
CHRONOS®  
www.chronos.com.pl  
DASAG  
www.dasag.pl  
POLBRUK  
www.polbruk.pl  
SEMMELOCK STEIN+DESIGN  
www.semmeLOCK.pl

## NOWY MAGAZYN

dla architektów, projektantów, designerów

2(7)2016

### REDAKTOR NACZELNA

Agata Borcz-Jajuga | agata.borcz@grupadobrydom.pl

### REDAKTOR PROWADZĄCA

Dominika Wiewiorska | dominika.wiewiorska@grupadobrydom.pl

### ZESPÓŁ REDAKCYJNY

Joanna Kelman | joanna.kelman@grupadobrydom.pl  
Edyta Kostka | edyta.kostka@grupadobrydom.pl  
Joanna Lubiniecka | joanna.lubiniecka@grupadobrydom.pl  
Katarzyna Kotecka | katarzyna.kotecka@grupadobrydom.pl  
Sabina Lewicka | sabina.lewicka@grupadobrydom.pl  
redakcja@grupadobrydom.pl, tel. 17 852 52 20 wew. 4

### REKLAMA

Krzysztof Babiarz | krzysztof.babiarz@grupadobrydom.pl | tel. 17 852 52 20 wew. 5  
Dorota Prokopiak | dorota.prokopiak@grupadobrydom.pl | tel. 17 852 52 20 wew. 6

### KOLPORTAŻ

Mirosław Trawka | rzeszow@grupadobrydom.pl | tel. 17 852 52 20 wew. 1

### OPRACOWANIE GRAFICZNE

Grzegorz Piwko | grzegorz.piwko@grupadobrydom.pl  
Michał Węgrzyn | michal.wegrzyn@grupadobrydom.pl  
Rafał Koziały | rafal.kozialy@grupadobrydom.pl  
Marek Koszuta | marek.koszuta@grupadobrydom.pl  
tel. 17 852 52 20 wew. 8

### DZIAŁ IT

Anna Zimych | anna.zimych@grupadobrydom.pl | tel. 17 852 52 20 wew. 8

### ZDJĘCIA NA OKŁADCE

Wall&decò wallpaper

© Copyright by DOBRY DOM 2016

Opracowanie graficzne i merytoryczne magazynu stanowi własność Wydawcy. Kopowanie oraz wykorzystywanie w jakikolwiek sposób materiałów bez pisemnej zgody Wydawcy jest zabronione. Wydawca nie odpowiada za treść reklam oraz artykułów sponsorowanych zamieszczonych w katalogu. Ceny prezentowanych produktów są uaktualnione w okresie redagowania pisma (lipiec-sierpień 2016).

**WWW.NOWYMAGAZYN.EU**

**made for bed**

Zagłówki modułowe made for bed  
www.madeforbed.com  
tel.: 667 677 743  
E-mail: kamila@krmstudio.eu

**zong design**

Zona-design  
Internetowy sklep meblowy  
www.zona-design.pl  
tel.: 12 33 34 552  
E-mail: sklep@zona-design.pl

**sfmeble.pl**

sfmeble.pl - Klikasz i urządzasz!  
Meble • Oświetlenie • Akcesoria  
www.sfmeble.pl  
tel.: 12 38 48 748  
e-mail: poczta@sfmeble.pl

**NESLING**

NESLING.PL  
www.nesling.pl  
Żagle, rolety, pergole  
Ul. Litewska 10, 35-302 Rzeszów  
Tel.: 530 509 110  
e-mail: bok@nesling.pl

**D2 DESIGN**

D2.DESIGN Dobry design w Twoim zasięgu!  
Nowoczesne i designerskie meble  
www.dkwadrat.pl  
tel. 22 39 80 800  
email: info@dkwadrat.pl

**JESTEŚ ARCHITEKTEM LUB DEKORATOREM WNĘTRZ?**  
**ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY! OKIEM.ARCHITEKTA@GRUPADOBRYDOM.PL**







Limonka - nr 53



Lawenda - nr 54



Satynowy turkus - nr 59



Perłowa czerwień - nr 55



Burgund - nr 58



Wenge - nr 57



Tytan strukturalny - nr 56

## Nowe KOŁORY

**Seria Karo** to produkty, gdzie wyraziste kształty mechanizmów kontrastują z subtelnymi liniami ramek. To wyważona propozycja dla osób, które chcą by osprzęt w ich domu stanowił ozdobę ściany.

Zdecydowany charakter i dynamikę wewnątrz wprowadzą ramki w modnych, zdecydowanych kolorach. Dzięki nim w Twoim domu zagospodzą odważne trendy projektowe. Efektownie będą prezentowały się produkty w ramach w kolorze wenge i tytanu strukturalnego, które również wzbogaciły ofertę serii KARO.

OSPEL S.A.  
42-436 Pilica  
ul. Główna 128, Wierbka  
tel.: 32 67 37 106 do 110  
office@ospel.com.pl

[www.ospel.com.pl](http://www.ospel.com.pl)  
[www.facebook.com/OspelIdealnePolaczenie](https://www.facebook.com/OspelIdealnePolaczenie)







### ATRAFLAM 16/9 800

Wkłady kominkowe Atrafiam 16/9 posiadają duże, przeszklone drzwi o proporcjach ekranu kinowego. Nowoczesne, wyrafinowane wzornictwo uzupełnia piękny widok ognia. Można wybrać kominek z pojedynczą szybą, narożny, z trzema przeszklonymi ścianami lub przestrzałowaty. Atrafiam 16/9 800 SHD ma otwierane na bok drzwi, pozostałe modele wyposażone są w gilotynowy system otwierania drzwi.



Poziomy układ drzwi, proste linie kominka i dyskretne ramki okalające szyby, w pełni umożliwiają podziwianie widoku ognia. Powietrze do spalania we wszystkich modelach Atrafiam 16/9 dostarczane jest z zewnątrz budynku. Wysoka wydajność pozwala na zainstalowanie ich w domach o niskim zużyciu energii. Dzięki fabrycznie montowanemu dystrybutorowi ciepłego powietrza można ogrzać inne pomieszczenia.

Więcej informacji na stronie: [atra.fr](http://atra.fr)

ATRAFLAM 16/9 800 3V

....a Jøtul Group Company